UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 28. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, July 4, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 11. липня 1950. Число 28. — Рік XXIII.

Американські війська стримали офензиву корейських комуністів

Успіхи в корейській війні дотепер по стороні комуністів. Головна квартира ген. МекАртура подала, що фронтова лінія є 70 миль на південь від кордону між північною і південною Кореєю.

Звідомлення з воєнного терену подають силу комуністів на 70.000 до 90.000 добре вишколеного війська зі 150 танками російського виробу. Сили американські невідомі. Американські транспорти війська і воєнних матеріялів далі прибувають до корейських портів день і ніч. З кінцем тижня з'явилися на корейськім фронті перші американські танки. Американські частини більш тижня не мали охорони від своїх танків, тоді як комуністи розпоряджають сильними танковими формаціями від першого дня війни.

Розбиті і здеморалізовані війська південної Кореї відведено на південь, де вони переходять реорганізацію. Частина тих військ тримає спокійніший фронт на східному побережжі Кореї.

На головнім фронті, на полудне від Сеул, боряться невеликі частини американських військ, що мають завдання затримувати й опізнювати офензиву комуністів і цим дати час і змогу американському командуванню виставити головну силу. Американська головна кватира і звідомлення американських кореспондентів подали, що в боях минулого тижня проти одного американця стояло вісім комуністів. Під сильним і постійним напором комуністичних військ американські частини потерпіли дуже тяжкі втрати і двічі відступили на полудне у двох днях. В одному місці комуністи відступили 11 миль назад, заманили американців у мішок і потім вдарили на них з обох боків. Кореспонденти з поля боїв ствердили, що молоді американські вояки недосвідчені в боях і попадали в паніку.В додатку густі хмари три дні вкривали небо і американські літаки не могли бомбардувати ворога. Щойно в мин. пятницю засвітило сонце і американські літаки зробили велике спустошення у ворожих танкових частинах та в їх обозі.

Серед таких невеселих вісток з фронту появилася в суботу заява ген. МекАртура, що головні американські сили готовляться до протиофензиви.

Американські сухопутні війська, при сильній допомозі літаків та артилерії, стримали в неділю офензиву північнокорейських комуністів, бодай тимчасово. В боях перший раз взяли участь американські танки. Фронт стоїть 35 миль на північ від важного комунікаційного осередка Таєджон і 15 миль на північ від ріки Кум, що є природною оборонною лінією. Переорганізовані після поразки полудньово-корейські частини знову з'явилися на фронті.

Комунікат американської воєнної кватири подає, що в неділю 160 американських літаків різної величини сильно бомбардували ворожі кольони, обози, комунікаційні лінії і впродовж кількох годин знищили 51 танків, кільканадцять панцирних авт і дві тяжкі батерії. Гостинець з Сеул до Таєджон вкритий на просторі 10 миль трупами, знищеними танками та іншими возами. Головна кватира заповіла, що такі рейди будуть відбуватися день і ніч. В дорозі до Кореї є нові ескадрилі американських літаків включно з найбільшими бомбовиками.

У 15 днях американці знищили 133 ворожі танки і 37 літаків. Американці втратили 18 літаків.

Американські і британські кораблі обстрілюють ворожі пункти вздовж гористого східного побережжя Кореї. Серед того був легко ушкоджений ворожою артилерією британський корабель „Джемайка".

Злучені Держави проголосили примусову мобілізацію

Президент Трумен наказав 7. липня збільшити збройні сили Злучених Держав, щоб кинути більшу силу на корейський фронт. Розпорядження появилося після нарад, на яких президент конферував зі своїм урядом, шефами оборони і конгресовими провідниками.

На доручення президента головна військова кватира проголосила **примусовий набір рекрутів.** Теперішній закон позваляє мобілізувати молодих мужчин від 19 до 26 року життя. Військова влада тримає в тайні, скільки рекрутів вона покличе до служби. Преса здогадується, що покличе не менше, як **542,482,** щоб збільшити збройні сили до **2,005,882.** Це найвища цифра, на яку дозволив конгрес у давнішім своїм рішенні.

Сила реґулярних військ Злучених Держав 31. травня була: **в армії 596,000; в морській фльоті 379,900; в морській піхоті 75,500; в летунстві 408.000.**

Китайська „добровільна" армія на поміч корейським комуністам

З Гонґ Конґу прийшла вістка, що китайські комуністи мобілізують свої армії для війни в південній Кореї.

Хоч нема потвердження тієї вістки, то проте така можливість дуже правдоподібна. Північна Корея може стати тунелем, через який манджурські і китайські війська можуть напливати до південної Кореї безперервною рікою. Перед такими масами людського матеріялу не встояться не то південні корейці, але навіть американці, які чейже не будуть слати соток тисяч свого війська до Кореї, щоб там увязнити їх у безконечних боях.

Росія, що сама стоїть у тіні, узброювала б велетенські маси китайців, вишколювала б своїми офіцерами і керувала б ними зі своїх штабів.

Китайські націоналісти обчисляють, що в Китаю і Манджурії є 4,500.000 до 5,000.000 вишколених та озброєних китайських вояків. Це резервуар, з якого Росія буде черпати нові сили до боротьби з демократичним світом. Велика більшість тих військ — це ветерани довголітньої громадянської війни в Китаю. В такому світлі положення американців на Далекому Сході просто безвихідне і це може тільки приспішити світову війну.

ЗАПОВІДАЮТЬ ВЕЛИКУ НЕСПОДІВАНКУ

Дипльоматичні обсерватори в Гонґ Конґ заповідають, що Росія приготовляє великі потягнення проти Злучених Держав на Далекому Сході. Кажуть, що московські большевики пішлють китайські війська з Манджурії на допомогу північній Кореї і так вмотають Злучені Держави у війну з червоним Китаєм.

Китайська незалежна преса повідомляє від кількох днів про концентрацію китайських військ у Манджурії, які до двох або трьох тижнів можуть з'явитися в Кореї. Дипльоматичні обсерватори згідні в тому, що участь китайських комуністів у корейській війні є певна, як відповідь на допомогу Злучених Держав нападеній південній Кореї.

ПРЕОСВЯЩЕННИЙ НІЛЬ САВАРИН ПОСВЯТИТЬ ПЛОЩУ ВІЛЛІ СВ. ВАСИЛІЯ

Благословення та офіційне отворення Віллі св. Василія відбудеться в неділю 16-го липня ц. р.

ПРОГРАМА ДНЯ:

9.00 год.: читана Служба Божа.
10.00 год.: торжественна Служба Божа, яку відправить Впр. о. Протоігумен Т. Добко ЧСВВ. — Проповідь.
12.00 год.: обід для всіх, що його приготовляють Відділи ЛУКЖ з Калмар, Ледук і Торсбі.
5.00 год.: Архієрейський Молебен з асистою і благословення площі Віллі св. Василія.

ВЕЛИКИЙ ВСЕАЛБЕРТІЙСЬКИЙ СПОРТОВИЙ ДЕНЬ УКЮ

Того самого дня в неділю 16-го липня відбудуться спортові змагання УКЮ на забавовій площі Віллі св. Василія.

Пікнік, перекуска, купіль, ловля риб, човни і все потрібне до вакаційної прогульки й вашої вигоди.

Приїжджайте всі в цей історичний день!

Положення площі — зі східного боку Пиджон Лейку між Меміо і Малгорст. Їхати: від Ветескавин на захід і північ; або від Милет на захід і полудне; або від Калмар на полудне й захід. **Уважайте на таблиці!**

Вечером забава з музикою на вільній площі коло озера.

Оттава має готовий плян на випадок війни

Коли б прийшло до війни з комуністичною Росією, Канада перейшла б на воєнний стан впродовж години. Особливо в ділянці національно-державного господарства. Уряд має готовий плян, може ще в подробицях не викінчений, що побудований на досвіді з другої світової війни. Він передбачує відомі воєнні контролі цін, пайкування, реквізицію сирівців і контролю ренту.

Цей плян не з'явився за одну ніч. Над ним почали працювати підчас напруження за Берлін і повітряної комунікації з містом, коли виглядало, що може прийти до нової війни. Від того часу цей плян поправляли й удосконалювали.

Щодо збройних сил, то Канада мала 30. червня 1949 р. в активній службі понад 45.000 війська — 8.870 у фльоті, 19.930 в армії і 16.350 в летунській службі. Теперішній стан може бути вищий. Міністер оборони Клекстон сказав недавно в парляменті, що теперішня сила є достаточна для оборони Канади.

Ген. МекАртур командантом Обєднаних Держав у корейській війні

По роках розбитих надій і понижуючих розчарувань вільний світ тепер є в стадії здійснення мрій про колективну безпеку. Перший раз в історії 42 вільні держави виступили солідарно проти агресора іменем міжнародньої організації. 42 держави почали поліційну акцію в обороні малої держави Кореї, яка стала жертвою незавиненого нападу.

Оборона полудневої Кореї — це не війна між державами, Це мілітарна акція з наказу Обєднаних Держав. В такій ситуації начальний вожд всіх сил на корейськім фронті, яким є ген. МекАртур, повинен бути назначений Обєднаними Державами. І в Обєднаних Державах поставлено резолюцію, якої співавтором є Канада, щоб ген. МекАртура іменували начальним вождом Обєднаних Держав.

Воєнна Рада Обєднаних Держав

В короткому часі буде створений воєнний комітет Обєднаних Держав. Ця нова міжнародня установа буде координувати діяльність держав, що є членами Обєднаних Держав і згодилися на поклик О. Д. дати поміч корейській республіці в її війні з комуністичною інвазією.

Перша погроза Росії в корейській війні

Московська преса далі містить великі погрозливі заголовки, в яких домагається, щоб Злучені Держави безумовно вивели свої війська з Кореї.

Та першою дійсною погрозою, що Росія може почати офіційно якусь акцію в корейській війні, є повідомлення московського радія **про масові демострації робітників** у цілому советському царстві. Робітники домагаються, щоб дати відсіч Злученим Державам „за їх напад на корейських робітників". В одному місці радіо подало такі гасла демонстрантів: „Атомова бомба нас не налякає" і „Ми захистимо мир своєю силою".

Советський уряд на те висилає маси народу на вулицю, щоб виглядало, що він починає якусь акцію „на домагання робітників".

Війна в Кореї буде довга й коштовна

Американський уряд починає оцінювати корейську війну як довгу, трудну й коштовну.Спершу Вашінґтон думав про неї оптимістично і сподівався скорого покінчення. Війна буде вимагати багато війська, грошей і зброї.

Первісно думали у Вашінґтоні, що 1) полудневі корейці поставлять упертий та ефективний опір,, 2) що армія комуністів не проявить такої сили, як проявила і 3) рішуча акція Злучених Держав за благословенням Ради Безпеки Обєднених Держав і при співпраці інших членів О. Д. скоро знеохотить корейських комуністів.

Це один доказ більше, що американці не визбулися політичних і мілітарних помилок та все ще не знають свого смертельного ворога — московських большевиків.

ОБОВЯЗКОВА ВІЙСЬКОВА СЛУЖБА В АВСТРАЛІЇ

Австралійський уряд, по нараді з представниками збройних сил, постановив завести примусову військову службу.

Післяплатники!

Ми знаємо добре, що Ви завинили за газету не тому, що Вам наша газета не подобалась. Бо коли б так було, то Ви б написали до нас, щоб ми газету Вам стримали. Ми знаємо, що причини, чому Ви не заплатили, можуть бути різні: Ви не мали часу, якось не „дійшли до того, забули або часом (правда, в дуже рідких випадках) не мали грошей.

Адміністрація „У. В." з прикрістю заявляє, що може виправдати тільки одну категорію післяплатників, а саме тих, що не мають грошей, і то під умовою, що до нас про це напишуть та обіцяють, що передплату заплатять пізніше. Всі інші післяплатники повинні якнайшвидше післати нам свою залеглість. Причина, чому „У. В." примушені звернутись до Вас із спеціяльним закликом, така:

Літні місяці — це найтяжчий час для української преси в Канаді. Грошеві впливи маліють до тої міри, що не можна покрити навіть біжучих видатків. Та коли положення нашої преси підчас літа взагалі погане, то наскільки поганішим є положення „Українських Вістей", що цього року витратили всі резерви на будову власного дому, купно машин і т. п. Саме тому нам важко переходити літню пору, коли грошеві впливи є мінімальні.

З цієї причини ми примушені звернутись до наших післяплатників з таким закликом:

Ті, що завинили за газету, повинні **зараз** сплатити свої залеглості і прислати передплату наперед. Це святий обовязок кожного читача не тільки читати газету, але й платити за неї. Бо передплатники будують газету, а післяплатники її руйнують.

Щоб улегшити сплату задовження, повідомляємо: Всі, що завинили за газету, матимуть **ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТИК** на своїй наліпці, а в правому боці наліпки місяць і рік, доки газета заплачена.

Не сумніваємося, що всі наші довжники найдуть стільки часу і зрозуміння, щоб сплатити довг і відновити передплату.

АДМІНІСТРАЦІЯ „УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ".

Американці заповідають довгу війну в Кореї

Американці спершу були тої думки, що з хвилиною, як Злучені Держави кинули свої літаки і фльоту проти північної комуністичної Кореї, війна скінчиться в короткім часі. Міжтим справа стоїть навпаки. Високі американські офіцери з генерального штабу не сподіються скорого покінчення комуністичної інвазії і заповідають довгу кількамісячну війну в Кореї, якщо вона не викличе світового пожару.

Індія пропонує посередництво у справі Кореї

Індія повідомила Росію і Злучені Держави, що вона готова посередничити в корейській війні.

Індійський уряд твердить, що коли б лишили були Корею своїй власній долі по війні з Японією, то через Корею не прийшло б до загрози третьої світової війни. Індія вважає Корею одною країною і хоче бачити її обєднаною політично й економічно. Індійський уряд не визнав ні північної, ні південної корейської держави.

Ні Росія, ні Злучені Держави не відповіли ще на пропозицію Індії.

Ген. МекАртур позволив японцям збільшити армію

Ген. МекАртур позволив японському урядові збільшити свою поліційну силу від 125.000 на 200.000. Ген. МекАртур не сказав, але це рішення видане мабуть на те, щоб скріпити внутрішню безпеку Японії перед комуністичною пятою кольоною і певніше охороняти побережжя Японії перед тайною висідкою з моря московських агентів і саботажників. Щоб простіше сказати, Злучені Держави дали згоду на ступневу організацію японської армії для оборони Японії не тільки перед ворогом унутрі, але також перед майбутньою російською інвазією з Кореї і Сахаліну.

Канада пішле ескадрилю літаків до Кореї

З Оттави повідомляють, що Канада готова вислати до Кореї ескадрилю бистролетних літаків типу „Мостенгс", якщо Обєднані Держави зажадають її помочі.

739 ОСІБ ЗГИНУЛО У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

У день Незалежности згинуло в різних випадках, найбільше в автомобільних катастрофах, 739 американців. Це майже рекордове число.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

В неділю 16. липня в год. 9.30 рано Архієрейська Служба Божа і благословення церкви в **Єллов Крік,** Саск.

В неділю 23. липня в год. 9.30 рано Архієрейська Служба Божа і благословення церкви в **Озерна,** Ман.

В неділю 30. липня Архієрейська Служба Божа в церкві Пресв. Тройці в **Норквей,** Саск.

Духовні вправи для священиків відбудуться від 21. до 25. серпня в Кемп Мортон, Ман.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

29. червня. Диякон Андрій Ліщинський одержав св. Тайну священства з рук Їх Ексцеленції Кир Ніля в церкві св. Апостолів Петра і Павла у Мондері, Алберта.

16. липня. Архієрейська Служба Божа в церкві св. Миколая на Карвел і посвячення резиденції.

23. липня. Архієрейська Служба Божа й відвідини церкви св. Вознесення в Копернік, Алберта.

30. липня. Відвідини й Архієрейська Служба Божа в церкві св. Воведення в Делф, Алберта.

6. серпня. Архієрейські відвідини і благословення церкви на Волф Крік, Алберта.

13. серпня. Архієрейська Служба Божа у відновленій церкві св. Успення на Мирнам, Алберта.

МІСІЙНИЙ ФОНД. До Єпископської Канцелярії вплинули по день 30-го червня ц. р. ще такі збірки: За місяць квітень додатково Торгилд $4.00. Подано було в „Українських Вістях" ч. 27, ст. 7, за місяць травень $7.00. Разом всіх грошей із Торгилд за квітень і травень $11.00. До двох нових місцевостей вислано знову допомоги по $100.00. Точний спис усіх жертв буде пересланий у своєму часі до всіх парохіяльних урядів.

ВІННІПЕҐСЬКИЙ ФОНД ПОВЕНІ. До суми $1,064.90 додали діти школи Перемишль в околиці Лішор, Алберта, свою збірку в сумі $21.50. Таким чином всіх грошей на повені зібрано $1,086.40.

АРХІЄРЕЙСЬКЕ ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ СВ. О. НИКОЛАЯ В ОЗЕРНІ, МАН.

В неділю 23. липня ц. р. відбудеться торжественне Архієрейське посвячення церкви св. о. Николая в парохії Озерна, на яке маємо честь запросити всіх українців з дооколишніх парохій.

ПОРЯДОК ТОРЖЕСТВА:

8 год. рано: читана Служба Божа.
9 год. рано: Архієрейське посвячення церкви.
11 год. рано: Архієрейська Служба Божа.
1 год. попол.: спільний обід в галі і концерт.

Чину Архієрейського посвячення церкви довершить Преосвященний Кир Андрей в сослуженні пятьох священиків.

Управа парохії св. о. Николая в Озерні.

Новий французький уряд

З огляду на драматичний розвиток подій на Далекому Сході французька урядова криза тривала не довго. На місце поваленого соціялістами уряду Бідо створив новий уряд б. премієр Генрі Кій, один з провідників партії радикалів-соціялістів. Не зважаючи на шумну назву, радикальні соціялісти по суті є консерватами.

Бідо, провідник народніх республіканців, увійшов до кабінету як заступник премієра. Шуман залишився далі міністром закордонних справ. Рейно, один з видатних французьких політиків і ворог комуністів, став міністром для далеко-східних справ. Новий уряд більш консервативний, як був уряд Бідо.

Події котяться скоро, а ще швидше котиться внутрішня політика у Франції. По написанні цеї новинки прийшла вістка з Парижа, що соціялістична опозиція, до спілки з комуністами, повалила дводенний уряд прем. Кія. Президент доручив соціялістові Ґалі Молле створити новий уряд.

ШПИГУНА ФУКСА ЗНОВУ ПОКЛИЧУТЬ ДО ПРАЦЬ НАД АТОМОВИМИ ДОСЛІДАМИ

Британська преса подала вістку без офіційних потверджень або заперечень, що незабаром покличуть атомового шпигуна д-ра Фукса до праць над атомовими дослідами в Англії.

Фукс, один із чолових атомових науковців, відсиджує 14-літню вязницю за видачу атомових тайн советським шпигунам. Фукс був би під дуже строгим доглядом поліції.

Чужі підводні човни на Филипинських водах

Филипинське міністерство оборони оповістило, що 40 миль від Манили, столиці Филипинів, з'явилися чужі підводні човни. Під „чужими" слід розуміти російські підводні човни.

72 ЖЕРТВ ВИБУХУ НА КОРАБЛІ З АМУНІЦІЄЮ

На Червонім морі настав вибух на британськім кораблі „Індіян Ентерпрайз", що віз 580 тонн амуніції до Індії. З кораблем загинули 72 моряки, всі крім одного, якого виратувало рятункове судно.

НЕ БУДЕ ОБОВЯЗКОВОЇ ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ В КАНАДІ У МИРНІМ ЧАСІ

Міністер оборони Клекстон сказав на пресовій конференції в Оттаві, що військова примусова служба не має місця в канадійських оборонних плянах, бо зброя, а не людський матеріял, є найважнішою потребою Канади.

Уряд, коли запропонував три воєнні кораблі для війни в Кореї, не потребував одобрення парляменту. Не потребуватиме одобрення також тоді, як зайшла б потреба післати більшу морську допомогу. Однак на вислання сухопутних або летунських сил на терен війни треба згоди парляменту. Міністер поінформував, що 5. липня відплили з Ескімалт у Британській Колюмбії три канадійські протиторпедовці до розпорядження американської далеко-східної команди: Атабаскан, Каюга і Сіюкс.

Посуха в едмонтонській окрузі найгірша в історії

Карло Стимфел, президент Фармерської Юнії в Алберті, заповів цілковитий неврожай збіжжя в едмонтонській окрузі, коли посуха ще потриває до половини липня. Цьогорічна посуха найгірша в історії тої частини провінції. Частина засівів уже не видасть збору. Навіть як дощ впав би негайно, можна сподіватись тільки 50% збору.

Посушлива смуга вкриває одну пяту засівної площі Алберти, простягається на північ і схід від Едмонтону та обіймає 10.000 квадратових миль у дистриктах Кемровз, Ветескивин, Веґревил, Лак ла Біш, Смокі Лейк, Барчед. Це околиці, що найгустіше заселені українськими фармерами.

Від посухи потерпіли також землі на Піс Ривері і на просторі Калгарі - Генла.

Отці Редемптористи в Австралії

(З листа Впр. о. Фр. Боского.)

Пенент Гилз, 25. 5. 50.

Наш літак, що вирушив із Ванкуверу, задержався був на пів години в Кентон Айленд; це малесенький на чотири милі острівець, покритий піском і коралями. Тут така спека, що в блюзці ходити неможливо, особливо на острові Фіджі, подібно як і на всіх гавайських островах. Це чудові острови. Повно тут пальм, тропікальних дерев і прегарних квітів. Варто поїхати та подивитися.

Приїхавши до Сидней, що є третім величиною містом у Британській Імперії, ми застали на летовищі тамошнього латинського єпископа, провінціяла ОО. Редемптористів і секретаря іміґраційного комітету.

Митні урядовці не заглядали до наших валізок, бо єпископ сказав їм, що ми місіонарі. Кілька хвилин пізніше ми вже їхали з провінціялом до монастиря у Пенент Гилз, де є новіціят для молодих хористів новиків. Отці, Браття та новики привітали нас сердечно, так що ми почувалися немов удома.

День по нашім приїзді прийняв нас єп. суфраґан із Сидней, бо сам ординарій тепер у Римі. Єпископ-помічник сказав нам, що він бувши на студіях у Любені, вже тоді цікавився українцями.

Опісля ми пішли до о. Брена, секретаря іміґраційного комітету. Він говорив нам багато про наших людей і про табори, в яких вони перебувають, бо Австралія прийняла і далі приймає тисячі людей, тому й не має готових для всіх помешкань.

На другий день Впр. о. Копяківський полетів до одного табору, а я до другого. Це був менший, ніж американський, літак. Трохи гойдався в повітрі, тому я трохи боявся. На щастя, не їхав я довго, бо табір був віддалений від Сідней яких 50 миль. Тут мешкають наші люди. Кожна родина має свою власну кімнату. Звідсіля чоловіки їздять на роботу до Сідней на цілий тиждень, вертаючись аж у суботу.

Ми обидва маємо рекомендаційну посвідку від іміґраційного комітету, тому директор кожного табору мусить нам дати окрему кімнату на нічліг.

По таборах сповідаємо людей і балакаємо з ними, як теж відправляємо Службу Божу. По відправах вертаємось до монастиря ОО. Редемптористів у Сідней. Ці Отці чудово дбають про нас, питаючись безнастанно, чи нам чого не бракує.

В Страсному тижні ми слухали великодніх сповідей по різних таборах, але не могли собі дати ради, бо цих таборів забагато. Є тут люди з Тернополя, Львова, Станиславова і з різних сіл, де я колись проповідав місії.

Наші великодні відправи немало здивували навіть австралійських єпископів, не говорячи вже про сірих австралійців, бо вони не розуміли, що наші люди спішаться їсти паску та писанки. Я подарував єпископам декілька артистичних писанок, яких вони в житті не бачили. Це дуже їх здивувало, що наш нарід має такі ґарні великодні відправи та звичаї.

Табори наші великі. Тягнуться по 10 миль. Мусимо користуватись таборовим радіом, щоб заповідати відправи, сповіді, хрещення.

Тепер у нас осінь. Австралійці не розуміють, що таке „фалл", бо тут листя ніколи не падає з дерев, що завжди зеленіють. Тут усе квіти, зелень, рожі, фіялки, зелені пальми, бамбу і прерізне квіття, якого я ніколи не бачив у нашій „пур" Канаді.

А скільки тут прерізних пташок, що чудово співають! Вони не бояться людей, бо от на снідання прилітають до нашого рефектара, сідають нам на руки та спокійно їдять із нами цукор і хліб. Правдива, Божа „демократія"!

Тут у городі є вужі завдовжки ярда, але, на щастя, не їдовиті, бо інакше треба б з Австралії утікати.

Життя в монастирі відзначається надзвичайною побожністю співбратів. Варто тут бути, щоб побачити, як вони всі гаряче моляться навколішках у каплиці. Чути Божий дух між ними. Яка ж братня любов одних до других! Всі відзначаються набожністю до Божої Матері та до св. Йосифа.

Пожива тут сита, бо кажуть, що в полудневій півкулі треба якслід відживлятися. Впр. о. Копяківський сумлінно зберігає це правило і це вже „видно" на ньому.

Їдучи до таборів, мушу їхати першою клясою, бо тут не видно, щоб священик їздив разом з робітниками в другій клясі. Тут вірні шанують своїх священиків і стидалися б, якщо б їх священик уживав звичайної другої кляси по поїздах.

Прегарні тут поїзди по головних лініях і їздять дуже скоро. Австралійці, як теж і наші іміґранти, питають нас про Канаду, бо деякі хотіли б туди переїхати з Австралії. Трудно це зробити, бо вони мають тут контракт праці.

Австралійські священики та єпископи надзвичайно гостинні для нас. Мусимо завжди прийти до них на обід, інакше образилися б на смерть. Деякі єпископи подорожували по Канаді та добре знають її.

Восени наші Отці проповідають тут найбільше місій і реколекцій, бо по Великодні тут трохи холодніше та легше зібрати людей до церкви. Від січня до березня тут страшне літо з нестерпними спеками.

Отці не дармують тут і взимі, що припадає на липень, серпень, вересень і жовтень. Тоді то проповідають місії по фармах, бо фармарі тоді мають більше часу, бувши вільні від інших робіт.

Ми будемо інформувати австралійців про наш нарід і обряд по різних часописах, бо вони нами дуже цікавляться.

Тут маємо вже тисячі українських скитальців, не вчисляючи поляків, мадярів, литовців, італійців, що невпинно прибувають до Австралії. Всі вони проживають по таборах, бо навіть австралійці не мають для себе доволі помешкань.

Я маю займатися 10 таборами, що тягнуться цілими милями немов ті „кемпи" вояків з часу війни.

Впр. о. Копяківський щонеділі полишається в Сідней на богослуження. Я їжджу по таборах. По таборах мешкає по яких 1,000 родин різних національностей, що поперемішувані одні з другими на просторі 10 миль.

Приїхавши до табору, йду до мікрофону та заповідаю відправи, сповіді, тощо. Перебував нераз по декілька днів поміж людьми в бараку посеред танців, крику, сміхів, гуркоту машин і вантажних авт.

Табори віддалені сотки миль одні від других. На щастя, тут гарно розбудовані залізниці та літаки.

Праця трудна, але все треба жертвувати Богові.

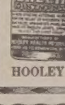
о. Ф. Боский ЧНІ

Від Редакції: Поміщуючи з великою приємністю оцей допис заслуженого о. Місіонаря, подаємо одночасно до відома, що до Мельборну в Австралії приїхав недавно з Риму ще й український католицький душпастир о. д-р Іван Прашко. Новоприбулий о. Прашко приступив негайно до духовної обслуги українців Мельборнської Дієцезії разом з о. П Смалем, що прибув до Австралії зі скитальщини вже перед роком.

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Коштує одного доляра, або ані цента



Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми ґарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте. А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП
З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Іларій Боцюрків,
голова БУК

Вимога хвилини

Часи, в яких живемо, багаті в різні несподіванки. Майже кожний день приносить нам важливі новини. Людина стала обєктом безперервних нападів різних течій, що стараються нанести їй удару.

Матеріялістичний світ старається використати всі засади, щоб повести свою працю. В ширенні погубних ідей він послуговується пресою, радіом, кіном, всім тим, чим може дійти до найдальших шарів суспільства.

Комуністи потворили по цілому світі свої клітини-яйчеки, при помочі яких пляново ведуть свою роботу. Метою комуністичного руху є нанести цілковитого знищення існуючому родинному і суспільно-громадському життю. Впарі з тим прийде послідовне заводження диктатури пролетаріяту, що означає цілковите закріпощення всіх прошарків громадянства. Заборолом проти погубних впливів комуністичного руху є Церква та її організації. Вона стоїть на засаді збереження у всіх установах основ природного і Божого закону та все життя нормує за вимогами моралі і християнської етики.

Цілковите знищення Української Католицької Церкви в Старому Краю, дальше вислідди процесу проти архієп. Степінача і кард. Міндсентія виявляють правдиве обличчя комуністичних провідників. У своїх замірах вони йдуть дальше, стараючись схопити у свої руки всі католицькі організації і знутра розсаджувати католицьку діяльність. Події в Чехословаччині та останні намагання з польською „Карітас" є наглядним доказом тих їхніх починів. Комуністичні виступи в Італії вказують, що большевицька рука використовує всі моменти, при помочі яких може осягнути свою ціль. Від деякого часу уряд де Ґаспері хоче перевести в себе земельну реформу, йому в тому допомагає Церква і духовенство, одначе комінформові не влад, що розвязка може прийти мирним порядком, тому комуністи підбурюють там безземельних селян, викликують страйки і криваві заворушення.

Зокрема в Канаді ведуть комуністи свою шкідливу роботу, яку звертають головно проти Церкви та всіх громадсько-творчих організацій. Комуністична їдь доходить до українського середовища. Большевицька преса своїми облудними статтями старається ширити неспокій, незадовілля і заколот. Держачи своїх прихильників і несвідомі одиниці в постійному напятті, думають одного дня дійти до наміченого. Тут якраз виразно бачимо ясний двоподіл світу. Світ матерії хоче перемогти світ ідеалу, співпраці і взаємної допомоги. Жертви другої світової війни большевики представляють як злочинців, а жорстока совєтська дійсність виходить у них як щось позитивне, творче. До своєї праці включають робітництво, цей важливий в суспільно-господарському житті стан, та використовують його активність для імперіялістичних цілей Москви і кремлівських диктаторів.

З уваги на таке положення ми мусимо не лише застановлятися над засобами протидії, але й перейти в саму акцію. Наші католицькі товариства мусять пожвавити свою діяльність. Мусимо освідомлювати наше членство й українську громаду про небезпеку, яка нам загрожує. Товариства мужчин, у першій мірі Братство Українців Католиків, жіноцтва — Ліґа Українських Католицьких Жінок і молодь, згуртована в УКЮ, мусять спільними силами виступити проти червоної загрози, яка насувається. Тому завданням кожного свідомого українця-католика є повести широку працю серед свого оточення. Треба звернути увагу на загрозливу небезпеку та вказати на ті скарби, які містить у собі наша Церква, наші національні установи, в першій же мірі наші католицькі товариства. Не повинно бути ні одної парохії, що в ній не діяв би Відділ Братства Українців Католиків. Там, де їх ще нема, треба їх конче закладати. Вимога теперішньої хвилини — це наша зорганізованість і свідомість наших завдань. В „єдності сила" — говорить наша пословиця. Через цю єдність, через скріплювання наших сил, через збільшування та освідомлювання нашого членства в БУК, через нашу активність і продуману працю відповімо противникам правопорядку. Тоді напевно вони не зможуть нам нанести шкоди.

КОРНІЙЧУК — „ПАРТИЗАН МИРУ"

За повідомленням тижневика „Українська Думка", що виходить у Лондоні, в половині червня ц. р. відбував своє засідання „Світовий комітет миру". На цьому засіданні крім делеґатів із західних країн були також присутні делеґати з СССР і сателітних держав. Вони ухвалили між іншими пропаґандивними резолюціями та кож постанову, що хто вжиє атомової зброї, „буде воєнним злочинцем ч. 1".

Між совєтськими делеґатами був і „наш землячок", письменник Олександер Корнійчук. Коли він прибув до Нортголту, його зустріла групка місцевих комуністів, при чому діти комуністів вручили йому квіти. Англійська преса в нотатках про Корнійчука згадувала, що він був „міністром закордонних справ УССР", то навіть „президентом УССР", а тепер він „партизаном миру". Заввага англійської преси зовсім слушна, каже тижневик „Українська Думка". Чим хотіла Москва, тим все був Корнійчук. Захоче, то ще буде й „архієреєм".

ЗАКРІПЛЮВАННЯ КОЛЕКТИВІЗАЦІЇ ПРОХОДИТЬ ТУГО

Суцільна колективізація сільського господарства західних, Ізмаїльської та Закарпатської областей України, як впевняють совєтські газети, в основному вже завершена. В окремих районах вже сколективізовано 99,7% орних земель. Тепер „найголовніше завдання полягає в тому, щоб політично й організаційно зміцнити всі колгоспи... виховати колгоспників у дусі колективізму, в дусі совєтської ідеології" — вказують совєтські газети.

Якраз в цьому відношенні совєтська система натрапляє на поважні труднощі, на завзятий опір. Партійні організатори, які взялися виконувати це завдання, нарікають, що їм приходиться „тяжко боротися проти пережитків дрібновласницької психології". В підмогу місцевим комуністичним організаціям спроваджено нові партійні підкріплення. Вони й виконують діло „перевиховання".

Не зважаючи на „большевицьку кмітливість", преса нарікає, що в окремі колгоспні організації, спеціяльно в Перемишлянському районі Львівської области, „пролізли куркулі, буржуазні націоналісти, які намагаються з середини підривати молоді колгоспи. Колгосп „1-ше травня" ті вороги, пробравшись до керівництва, привели до повного занепаду".

На найближчий час большевики в західних областях задумують повести „нещадну боротьбу проти всяких проявів ворожої ідеології, яку стараються всіляко живити американські імперіялісти та їх аґенти", боротьбу „за докорінне поліпшення мосово-політичної роботи, виховання молодих колгоспників у дусі дружби з російським народом і відданости соціялістичній батьківщині та партії".

(„Українська Думка")

Сталін критикує мовознавців

В одному Сталін має слушність. У „Правді" появилася довжезна його стаття з 10.000 слів, в якій він піддає гострій критиці совєтських філологів і мовознавців. Стаття обговорює спір, який тепер ведеться в СССР на тему зміни словника, щоб мову пристосувати до нового способу життя. Сталін пише, що мови не можна змінити з коренем без поважної шкоди для національно-державного життя.

СВІТОВІ НОВИНКИ

ВАШІНГТОН: Перепис населення ЗДА, що його від початку цього року переводять у цій країні, виявив уже, що в загальному населення ЗДА від 1940 року зросло з 131,669,000 на 151 мільйонів людей. Значно зросло населення великих міст та на західному побережжі, у Флориді і в промислових округах Великих Озер.

НЮ ЙОРК: З кінцем червня ц. р. приїхав до Ню Йорку перший генеральний консул Західної Німеччини, д-р Ганс Крекелер, з Вестфалії. На летовищі Айдлвайлд зустрінули його кореспонденти, яким він заявив, що його задання строго господарські і такою буде його праця на становищі генерального консуля в Ню Йорку.

ЛЕЙК СОКСЕС: Корейська Комісія ООД, що після вибуху війни в Кореї виїхала була до Японії разом з американськими громадянами, з доручення генерального секретаріяту ООД повернулась назад на корейську територію, щоб слідкувати за дальшим розвитком воєнних подій.

МАНІЛЯ: Филипинський уряд поробив уже всі потрібні й можливі заходи в підготові на "всякий випадок" включно з можливою війною. Військо, поліція та ввесь державний апарат перебувають у гострому поготівлі.

ОЛБЕНІ, Н. Й.: Недавній суперник президента Трумена на становище президента ЗДА, республіканець Тома Е. Дюї, окремою телеграмою до през. Трумена висказав повну підтримку для президента в його розпорядках для оборони Кореї. У відповідь на цю телеграму през. Трумен висловив Т. Е. Дюї своє признання за його „відважні слова".

КИЇВ: За повідомленням совєтської преси в Україні, на Україну приїхала чергова делеґація польських селян, яким показують взірцеві колгоспи, щоб заохотити їх до запровадження колгоспної системи господарювання і в комуністичній Польщі.

ЛЯ ПАЦ: Уряд південно-американської республіки Болівії робить заходи, щоб ще цього року делегати всіх південно-американських урядів відбули конференцію у столиці Болівії Ля Пац для зорганізування спільного протикомуністичного фронту південно-американських республік. В тій цілі вислано з Болівії відповідні пропозиції до урядів усіх південно-американських держав.

ПРАГА Між комуністичною Чехословаччиною і комуністичною Східною Німеччиною підписано спільну декларацію, на підставі якої стверджено, що між обома країнами нема ніяких спірних справ тепер. і не буде в майбутньому. Представник Східної Німеччини ствердив зокрема, що Німеччина не має ніяких претенсій до Судетів та уважає прогнання німецького населення з того краю за справедливе.

ВАТИКАН: За найновішими перевіреними відомостями, в Мадярщині арештував комуністичний уряд в останніх днях коло 1.000 католицьких священиків, черців і черниць тому, що вони відмовилися підписати комуністичну „відозву за мир".

БУДАПЕШТ: Після підписання договору з комуністичною Чехословаччиною віцепремієр комуністичної Східної Німеччини Вальтер Ульбріхт виїхав до Будапешту, де також підписав договір дружби з комуністичною Мадярщиною. В мотивах договору сказано, що він має на меті „посилення фронту миру під проводом Совєтського Союзу проти імперіялістичних напасників".

ТЕГЕРАН: До нового іранського уряду, створеного одним з найбільш активних ворогів комунізму, ген. Алі Ра Марою, увійшли нові іранські політики, які також вороже наставлені до комуністичних ворохобників в Ірані.

ЛОНДОН: Британська престолонаслідниця, княжна Єлисавета, очікує народження другого потомка коло 10 серпня ц. р.

ГЕЛЬСІНКИ: В половині червня ц. р. фінляндський нарід урочисто святкував 400-ті роковини заснування столиці Фінляндії, міста Гельсінки.

МЕЛЬБОРН: Лейбористська більшість австралійського сенату, що розглядає саме тепер ухвалений недавно парляментом протикомуністичний закон, невдоволена зі змісту названого закону. Премієр Мензіс заявив, що повалення цього закону в сенаті спричинить уступлення уряду і розписання нових виборів до парляменту на осінь ц. р.

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Шпигун у парляменті

Коли я був частиною шпигунської сітки в Канаді, я часами думав над тим, як багато можуть осягнути наші аґенти, зробивши повний ужиток із „свобід" демократичної країни. Вражаючим прикладом може бути Фред Роз, якого кар'єру в характері совєтського шпигуна прикоротив його третій судовий засуд.

Якщо б не мої зізнання і документи, що обґрунтовували мої зізнання, то по всій правдоподібності той самий Фред Роз і нині ще був би членом парляменту в Оттаві, замість відбувати кару 6-річної вязниці в карнім закладі св. Вінкентія де Павль в околиці Монтреалю.

Стверджуючи це, не шукаю запізненої похвали для себе. Я тільки підкреслюю те, що коли б я, як молодший урядовець шифрів, був послушно спакувався і поїхав до Москви замість звернутися до Королівської Канадійської Кінної Поліції, то совєтський аґент Фред Роз сидів би нині між законодавцями Канади і передавав би державні таємниці Канади Совєтському Союзові.

Вибір такої людини, як Фред Роз, є до деякої міри похвальною сторінкою правдивої демократії. Але що вражає мене своєю бентежливістю, то те, що громадяни такої країни, як Канада, могли дати себе так грубо звести, щоб вибрати таку людину двічі до парляменту.

Він народився в Люблині, Польща, 1907 р. В березні 1926 р. Фредові Розенберґові надано канадійське громадянство з усіма його привілеями і можливостями. За три роки став він національним секретарем Ліґи Молодих Комуністів і тоді поїхав до Москви по спеціяльні інструкції. Там шість місяців він був в інтернаціональнім екзекутивнім комітеті Ліґи Молодих Комуністів.

З огляду на його такий добрий вишкіл його радо привітали в 1927 р. у вищих колах комуністичної партії Канади. В 1929 р. його призначили до центрального комітету партії і незабаром після того він відсвяткував своє нове призначення арештом у Торонті за заколотливе поведення і у висліді дістав 30 днів вязниці.

Його кримінальний досвід поповнився в рр. 1931—32, коли його засуджено за підбурювання на основі розділу 98 кримінального кодексу Канади. Він відсидів 1 рік у мотреальській тюрмі.

В 1935 р. він кандидував у федеральних виборах, але не здобув мандату. В 1936 р. кандидував у квебекських провінційних виборах, але знову перепав. У 1937 р. центральний екзекутивний комітет комуністичної партії призначив його до центральної контрольної комісії, що була організацією безпеки внутрі партії.

Коли Канада ввійшла у війну, Роз став писати. Його статті були фанатично протибритійські і безсумніву стримували Канаду від участи у війні. Коли канадійська терпеливість урвалася і комуністичну партію заборонено, Роз пішов „у підпілля". Він видав памфлет, на якім підписався враз із кількома іншими визначними комуністами.

У вересні 1942 р. арештувала його Королівська Канадійська Кінна Поліція під такими закидами: 1. що він був членом комуністичної партії Канади впродовж кількох років; 2. що він займав позицію урядовця в комуністичній партії Канади, а саме був членом квебекського провінційного комітету; 3. що як урядовець комуністичної партії Канади він брав участь і підпомагав підривну роботу організації; 4. що в однім памфлеті, написанім ним під заголовком „Перегляд за р. 1940", він нельояльно противився канадійсько-американському оборонному союзові; 5. що в другім написанім ним памфлеті під заг. „1917—1940" він виступав проти канадійського воєнного зусилля і висловлював протидержавні твердження; 6. що його нельояльна поведінка, спрямована на послаблення канадійського воєнного зусилля, була помічна і корисна для ворога.

Приступлення СССР до війни моментально перемінило опінію Роза про „несправедливу" війну. Навіть коли його рідну Польщу нападено в 1939 р., він не хотів уважати приступлення Канади до війни для визволення Польщі за справедливе. Але інвазія Росії — це інша справа. Перехід Роза на нову партійну лінію спонукав великодушний Дорадчий Комітет звільнити його з тюрми Дон у Торонті, взявши від нього підпис на „зобовязанні" не брати участи в ніякій „пропаґандивній чи іншій діяльності комуністичної партії Канади".

Ми всі у військовій місії ніяк не могли зрозуміти, як виборці могли вибрати такого Роза до парляменту у виборах в серпні 1943 р. і відтак перевибрати 11. червня 1945 р. Але Заботін радів, що має одного зі своїх найкраще вишколених аґентів на такій важній стратегічній позиції.

З усіх осіб названих в документах шпигунської сітки совєтської амбасади, нікого частіше й уважливіше не згадувано, як Фреда Роза та його співтовариша, архишпигуна Сема Карра, що зник, коли РСМП хотіла його арештувати, і в часі, коли я пишу ці сторінки, загально вважають, що він скривається в Мехіко.

Фред Роз, відомий у військовій місії як „Фред", чи пізніше як „Дібоз", почав свою працю для Совєтського Союзу вже давно. Маючи сімнадцять років, він вже працював для „сусідів", що було тайною назвою для НКВД.

Один із документів, забраних з військової місії, не тільки натякає на цей давній звязок, але й на інші його звязки з совєтським шпигунством поза Канадою, а також на те, що він був провідником одної монтреальської групи шпигунів. Ось витяг із того документу:

Дотично реорганізації.

Директор Дейві.

І. Фред — директор корпорації.

Попередньо працював для сусідів, аж до 1924.

У травні-червні 1942 дав Дейвієві пропозицію співпраці. Дейві перевів інвестиґацію Фреда через Ню Йорк (Моліє). Сусіди пропонували вжити Фреда. Опісля у вересні 1942 Фред звязався із Дейвієм в Оттаві для організації праці (тепер він на виборчій листі до парляменту в Квебеку).

„Фред", як стверджено вже попередньо, це був псевдонім Фреда Роза у шпигунській сіті. „Дейві" — це був майор Соколов із торговельного відділу совєтської амбасади. „Моліє" — це був псевдонім одного урядовця совєтського консуляту в Ню Йорку.

Прізвище Роза повторялось увесь час в розслідах Королівської Комісії. Документальні й усні докази ствердили його звязок із не менше, як тридцяти особами, що були перевірювані. Кетлі Вілшер, наприклад, посвідчила, що Роз був активним промовцем на „студійних групах", які, як вона сама признала, були „комуністичними комірками". Вона теж признала, що він затягнув її на службу совєтської шпіонажі.

Роз мав звязок також з одним американцем, Штайнберґом, що працював під псевдонімом „Берґер". Один із документів торкається „Дібоза", що було другим псевдонімом Фреда Роза.

До Дібоза.

Штайнберґ-„Берґер". 4133.

„Дібоз" має звязатися з „Берґером" і відповідно до обставин запропонувати працю для нас або для корпорації. Умовитися дотично зустрічі і зателеграфувати. Видати $600. Якщо б Дібоз не міг поїхати до ЗДА, треба приготовити лист від Дібоза, в якім має бути вимога співпраці з особою, що долучить той лист Берґерові.

12. 5. 45. 22.00

Св. Петрік і Камберленд.

Я зашифрував для Заботіна телеграму до Директора, в частині якої говорилось:

До Директора
Дотично ч. 8393.

І. „Дібоз зібрав дані із розмови з офіцерами, що брали участь на західнім фронті... Дані ми дістали з розмов з останнім..."

Поштова листа Заботіна до головної кватири військової розвідки в Москві з 5. 1. 1945 р. вміщала записку, яка стверджувала, що „записки", одержані від „Дібоза" про „рішення секретної сесії парляменту", вислано. В дні 25. 12. 1945 р. відбулася в Оттаві тайна сесія парляменту і Роз, як член парляменту, мав очевидно право брати в ній участь.

(Далі буде)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Від чого залежить успіх господарства

Над цим питанням застановляється неодин господар і кожний дає свої відповіді. Цим питанням зацікавився також Економічний Відділ при Домініяльнім Департаменті Рільництва. Досліджено багато фармів „середнього достатку“, при чому ті фарми вибирали приблизно в однакових умовинах щодо ринку та якости ґрунту.

Кількадесять фармерських господарств у східнім Онтеріо, які вибрано для досліду, виявили велику різницю в їх прибутках. Тоді як один господар має 4.000 до 5.000 долярів загального прибутку річно зі своєї фарми, його сусід, що має подібне господарство, ледве стягне 1.000 до 1.500 долярів за плоди своєї річної праці. Чому це так? Ось кілька відповідей, хоч вони далеко не можуть подати повного малюнку.

Неуспішні господарі завжди нарікають на все: на погоду, на ціни, на ринок і т. д. Замість того, щоб пристосуватись до існуючих умовин, вони все життя воліють бути невільниками обставин і не хочуть взятися до справи так, як належиться. Для прикладу наводять двох господарів, що плекають бейконових свиней коло Торонта. В одного поросята постійно здихають, бо не вживає запобігаючих засобів та „не вірить у ліки“, які приписують ветеринарі, бо — як він сказав — це тільки видирання грошей. Другий не чекає, поки його свині чи поросята захворіють, а в своїм буджеті постійно має якусь суму також на попереджуючі заходи. Правда, він також має втрати тварин, але його господарство поплачується.

Ще один приклад. Два сусіди тримають дійні корови. Один безперервно дбає за поліпшення свого стада тварин і видає на це поважні суми. Другий купує корови дебудь, аби тільки ціна приступна. Перший має успішне господарство, другий тільки животіє.

Хтось може сказати, що той, хто купує добрі корови, має більше грошей, тому й нагоди його більші. Воно не все так. Ви й самі знаєте, що в околиці, де ви живете, знайдете так званих добрих господарів і поганих. Крім того, коли беруться до наукового досліджування якихнебудь обставин, то все стараються брати можливо однакові приклади, отже також з однаковими нагодами. Такі досліди ясно показують, що успішність господарів залежить у першу чергу таки від самих господарів, себто від їх ініціятиви, освіти і зацікавлення господарством. Ніхто не може сказати, що все знає. Добрий господар не буде твердити, що тільки він робить так, як треба робити. Він буде читати все, що знайде в своїм фаху, буде відвідувати фармерські збори, ходити на лекції, передплачувати газети, випитувати в інших, а свої ради давати тільки тоді, коли про цю раду хтось питається.

Читання господарської літератури — це джерело надзвичайного значення. Все, що там знайдете незрозумілим, може бути пояснене через часопис, який передплачуєте. За такі поради добрий господар не тільки вдячний, але й готов заплатити.

Департамент Хліборобства закликає фармерів читати якнайбільше в галузі свого фаху, бо в такий спосіб вони можуть користати з досвіду експериментальних фармів та інших господарів.

Галапаси домашніх птахів

Домашню птицю напастує дуже багато галапасів, які кормляться кровю птахів і тому дуже їх ослаблюють. Звичайно господарі, а радше господині, не звертають уваги на шкоди, заподіяні птичими галапасами. Здається, що наші господині навіть не догадуються, що кури, напастовані галапасами, багато слабше несуться, що молоді птахи через галапасів повільніше ростуть, а деколи так нидіють, що й гинуть.

Птичих галапасів є дуже багато родів. Найбільш розповсюдненими є воші, відтак птичі блощиці, птичі кліщі, птичі павуки, вкінці особливіші павучки, **які галапасують на ногах птахів та спричинюють т. зв. вапняну хоробу ніг.**

Проти птичих вошей та блощиць найдоцільнішим засобом є вазеліна, змішана з кількома краплями креоліни. Коли птахи терплять від кліщів, тоді треба смарувати тіло олієм (найліпше ріпаковим) та обережно витягати кліщі зі шкіри, бо інакше голова кліща лишається в рані і буде довший час ятрити рану. Але найважнішим засобом боротьби з птичими галапасами є чистота в курниках. Стіни курника та сідала треба бодай раз на місяць докладно й дуже старанно вимити й вишурувати сильним лугом та вибілити хльоровим вапном. Крім того треба щоденно вимітати з курника курячі відходи.

Хто не вдержує чистоти в курнику, той не тільки буде мати завошивлені кури, які слабо несуться і хворіють, але ще часто має в курнику й епідемії, заразливі недуги.

Недуга бараболь „блайт“

Багато городників і господинь у західній Канаді мали минулого року недорід бараболь не тільки через посуху, але також через недугу листків. У середині липня листки почали скручуватись і всихати, гейби померзли. Було виглядало зелене, але не виросло. Питають, чи наступного року можна садити бараболю на цім самім місці.

Недуга бараболь, звана з англійська „блайт“, кидається часом тоді, коли картоплі підростуть на 6 до 7 цалів, але звичайно тоді, коли зачнуть цвісти. Найбільше терплять мізерні рослини і ті, що їх заатакували комахи (флі-бітл). Заразні, що спричинюють недугу, видержують зиму на корінцях і висохлім бадиллі, також на полишених картоплях, а то й просто на землі.

Коли хто хоче або мусить садити бараболю на тім самім місці, нехай на весні згромадить і спалить бараболиння, а також полишені бараболі. А як підростуть нові бараболі на шість цалів, треба для забезпеки скропити листки мішаниною „Бордо“. Щоб не кинулися комахи (флі-бітлс), треба додати 3 і пів фунта „арсенейт оф лід“ до 40 гальонів „Перис Ґрін“. Цього зеленого порошку вживається 2 фунти на 40 гальонів води. Впродовж літа треба скроплювати 3 до 7 разів, залежно від того, яке літо — мокре чи сухе.

Сильний упадок вартісних паперів на біржі

Війна в Кореї викликала сильний упадок вартісних паперів. У Ню Йорку шери впали від $1 до $8. Натомість сильна тенденція позначилася на ринках збіжжя та інших продуктів поживи.

Впали теж японські бонди. В Торонті біржа зазнала найсильнішого потрясення від 1929 р. Подібно сильно потерпіла біржа в Монтреалі. В Калґарах потерпіли нафтові шери, найбільше від 1929 р.

Загальні втрати вартісних паперів уже в перших днях кризи сягають у біліони долярів.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

ЗАРОБІТЬ $1,000.00

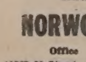
Чи інтересуєтесь доброю роботою і великим комісовим (комишен)? Агентів на цілий час або на частину потребує Енсайн, передовий канадійський католицький тижневик. Зголошуйтесь:

THE ENSIGN, CIRCULATION MANAGER,
464 St. Francis Xavier St.
MONTREAL, QUE., CANADA

НА ПРОДАЖ

овочева фарма. 96 акрів фарма, хата з 8 кімнат, велика стайня і пекінґ гавз. Є коло 600 вишень, 250 солодких черешень, різні роди грушок і сливок та винограду. Саду є коло 60 акрів, решта сінокос і трохи лісу. Фарма в місті. Річний оборот — коло $7.000, а ціна тільки $36.000, з чого половина готівки, а решта на сплати.
Зголошуйтесь на адресу:

NICK MELNICK,
Real Estate Representative for Paul Wasylyszyn,
R R 2, GRIMSBY, ONT.



Все Потрібне для Будови

По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11303-86 Street—Phone 73982 — 8261-114 Avenue—Phone 71680

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контролюваною вогкістю. Крім цього заасекуровані. Містимість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

Новинки з Канади

КОМУНІСТИ ВИКОРИСТОВУЮТЬ МАНІТОБСЬКУ ПОВІНЬ ДЛЯ ПРОПАҐАНДИ

У вінніпеґськім „Фрі Прес“ появився отвертий лист комуністичного проводу в Манітобі — за підписами провінціяльного провідника, організатора, посла Кардаша, алдерменів Форкіна й Пеннера та ще кількох до прем'єра Кемпбела, в якому вони в зухвалозадиркуватім тоні ставлять домагання до урядів домініяльного і провінціяльного у справі відшкодування жертвам манітобської повені. Так, немов би уряди нічого в цій справі не робили і аж комуністи заставляють їх заопікуватися потерпівшими від повені.

Виходить на яву робота комуністичної партії також з часу повені. Комуністи, замість носити мішки з піском і будувати греблі, забавилися у „ратунковий штаб“. Товариші „заопікувалися“ особливо частиною міста Вінніпеґу, що зветься Пойнт Доґлес, і робили все можливе, щоб показати, які вони необхідні і як вони ревно заопікувалися загроженими людьми. Виявилося, що комуніст Пеннер на власну руку видав наказ через місцеву радіостацію, щоб населення Пойнту чимскоріш забралося зі своїх домів, при чому комуністи видавали безвартні перміти в імені своєї партії. На вулицях видавали евакуаційні накази чотири комуністи „вояки“ під проводом ветерана з еспанської війни.

БУДОВА ДОМІВ ДОРОЖІЄ, МАЛО МАТЕРІЯЛУ

Зріст цін будівельного матеріялу відібється на будівельній індустрії в цілій Канаді. Міністер відбудови Винтерс сказав, що надмірний вивіз будівельного дерева з Канади до Злучених Держав сильно підніс його ціну і кошти будови домів зростуть ще більше. Однак матеріял не легко дістати навіть по вищих цінах.

СТАРЕЧІ ПЕНСІЇ БЕЗ ДОКАЗУ ВБОГОСТИ

Канадійський парлямент ухвалив двоякий плян старечих пенсій. Особи понад 70 літ життя не потребують більше доказувати, що вони вбогі і потребують пенсії. Особи від 65 до 70 літ мусять дати докази, що не мають інших засобів до життя.

В Канаді побирає пенсії 816.000 людей. Сума річних виплат сягає $388.000.000.

Жертвенність американських жидів

Центральна Жидівська Допомогова Організація „Юнайтед Джювіш Апіл“, закликаючи американських жидів до посилення жертвенности на жидівські національні потреби, повідомляє, що по кінець 1949 року впродовж кількох останніх літ зложили американські жиди **570 міліонів долярів на жидівські національні потреби.** В одному тільки 1949 році зібрали американські жиди 110 міліонів долярів на свої національні потреби. Не зважаючи на це, їх організація закликає їх до ще більшої жертвенности.

Цей заклик центральної жидівської допомогової організації та солідарна постава американських жидів на заклик їх організації повинні також нам, українцям, вказати, як маємо жертвувати на наші українські національні й релігійні цілі. Хоч у нас нема міліонерів, але також у жидів жертвують менше великі багачі, а куди більше незаможні громадяни.

ДОПОМОЖІТЬ ПРИЇХАТИ КОЛИШНІМ УКРАЇНСЬКИМ ВОЯКАМ ДО КАНАДИ

Ми повідомляли вже в попередніх числах „Українських Вістей“, що канадійський уряд внаслідок старань КУК і федерального посла Івана Дікура та його попередника в федеральному парляменті п. Антона Глинки дозволив на приїзд до Канади тих українських вояків, що в рядах Першої Української Дивізії боролися зі зброєю в руках проти московсько-комуністичних наїздників на Україну, а тепер перебувають на британських островах. Кревні, знайомі та приятелі можуть допомогти у приїзді цих українських борців до Канади, коли підпишуть відповідні заяви на спровадження їх до Канади. Всі свідомі канадійські українці, зокрема українські фармері, повинні якнайскоріше в порозумінні з компетентними чинниками поробити старання, щоб спровадити бодай одного колишнього українського вояка до Канади. Докладні інформації, що треба зробити, щоб підписати потрібні документи, дістануть зацікавлені в місцевих департаментах .колонізації і аґрикультури. Мешканці Алберти мають зголошуватися в цій справі до:

Department of Colonization and Agriculture, Canadian National Railways, Edmonton, Alta.

ДАЛЬШИЙ ЗРІСТ КОШТІВ ПРОЖИТКУ В КАНАДІ

Доміняльне статистичне бюро ствержує дальшу звишку коштів прожитку на 165.4 пунктів у травні. Зокрема подорожіли продукти поживи з 204 на 209 пунктів. Це рекордові цифри в історії Канади.

ПОМЕР НАЙСТАРШИЙ МЕШКАНЕЦЬ КАНАДИ

В Пентіктон, Б. К., помер 115-літній Алберез Рудольф Габсбурґ, який постійно хвалився, що глибокий вік завдячує трьом чинникам: ніколи не пив алкоголю, не курив і не був одружений. Уродився в Ґаліфаксі в 1834 р.

ДВІ РІДКІСНІ ОПЕРАЦІЇ

Небувала ниркова операція

В Шікаґо переведено недавно першу операцію з заміною хворої нирки здоровою ниркою померлої людини. Операцію перевів д-р Ричард Лолер у лікарні Марії на хворій жінці Рут Токер, 49 років життя. Вона захворіла на тяжку ниркову недугу, яка звичайно спричинює смерть. Її перевезли до лікарні, де лікарі рішили вложити їй здорову нирку померлої жінки. Справа була нелегка, бо треба було знайти вмираючу жінку того самого приблизно віку і з тим самим типом крови. Хвора лежала вже в лікарні коло шість тижнів і саме тоді трапилась така нагода, що мусіла вмерти внаслідок недуги крови, званої „геморедж“, інша жінка, що мала такий самий вік і таку саму групу крови. Десять хвилин після її смерти лікарі вийняли з неї нирку і вложили її до організму хворої Рут Токер на місце її нирки хворої. Операції обох нирок тривали півтора години. Нирку мертвої жінки вложено наперед у відповідний розчин і встрикнено в неї відповідний лік, щоб не настало згущення крови. Артерію, жилу і мочевий провід получено з ниркою чорною шовковою ниткою. Операція вдалася і зоперована жінка Рут Токер прийшла до здоровя.

Рідкісна операція мозку

За повідомленням совєтської преси, 50-річна працівниця дитячих ясел у селі Зимна Вода коло Львова впродовж дня 17 разів втрачала свідомість. Її відправили до лікарні у Львові. Рентґенологічна знимка її черепа показала, що в тімяній частині мозку знаходиться чотирицентиметрова голка. Як потрапила голка в її мозок, було невідомо. Припустили, що вона попала туди ще в дитинстві хворої. Лікар зробив розтин черепа і мозкової оболони. Електромаґнет був безсилий витягнути голку. Вона обросла впродовж довгих років щільною рубцевою капсулою. В таких складних умовах її довелось відслоювати скальпелем. Операція пройшла щасливо, без пошкодження судини, поруч якої була голка. Хвора зовсім прийшла до здоровя.

ОКРУЖНІ З'ЇЗДИ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ У СХІДНІЙ КАНАДІ

Українська Католицька Акція Східної Канади за благословенням Апостольського Екзарха, Преосвященного Кир Ісидора, намітила відбути в місяцях липні, серпні і вересні ц. р. Окружні З'їзди українців католиків названої дієцезії. З'їзди відбудуться в таких місцевостях:

1) Гемілтон (для Гемілтону, Ошави й околиці); 2) Ґримсбі (для Ґримсбі, Сент Катерінес, Торолд, Велланд, Ніяґара Фалс); 3) Монтреал (для Монтреалу - Ібервіл, Монтреалу-Пойнт, Монтреалу-Лашін та околиці); 4) Ватерфорд (для Ватерфорду, Брентфорду, Кіченер, Престон, Делгай та інших); 5) Оттава (для Оттави, Смитс-Фалсу, Кінґстону й околиць); 6) Кіркленд-Лейк (для Кіркленд-Лейк, Тиммєнс, Валд-Ор, Норанда та інших); 7) Судбури (для Судбур, Канінстону, Крейтону, Еспаноли, Капреолу, Левак та інших); 8) Су (тільки для округи Су); 9) Форт Вілліям (для Форт Вілліям, Порт Артур, Джералтон і округи); 10) Кенора (для Кенори й околиці); 11) Лондон (для Лондону, Сарні та інших місцевостей); і 12) Виндзор (для Виндзору, Леминґтону й околиць).

Ці з'їзди підготовляють на місцях окремі комітети, зложені з відпоручників місцевого Церковного Комітету, УКС (БУК), ЛУКЖ, УКЮ та інших католицьких організацій за вказівками і з допомогою Секретаріяту УКАкції Східної Канади.

Перший окружний з'їзд відбудеться в Гемилтоні у днях 15. і 16. липня ц. р., а другий з окремою скороченою програмою у Ґримсбі в дні 23. липня ц. р. Дальші з'їзди будуть своєчасно проголошені в нашій католицькій пресі.

Президія УКАкції Сх. Канади.

БРИТАНІЯ БУДЕ КУПУВАТИ В КАНАДІ ВСЕ, ЩО ЗМОЖЕ

Британський міністер фінансів Крипс сказав у парляменті, що Британія буде купувати в Канаді все, що зможе заплатити долярами.

На цю зміну британської торговельної політики вплинула мабуть загрозлива ситуація у світі. Давніше Британія шукала собі дешевих продуктів поживи в Европі та в Арґентині.

ЗВИШКА ЦІН У ЗВЯЗКУ З ЗАГРОЗОЮ ВІЙНИ

Від вівтірка, 27. червня, піднеслися ціни товарів на світових ринках у звязку з воєнними подіями в Кореї і небезпекою війни. Зате далі падає вартість шерів. Сильно дорожіють продукти поживи, золота, ґуми, цини і буквально всього, що має вартість для життя людини і ведення війни.

Потяг грався автом пів милі

В американськім стейті Індіяна потяг наїхав на авто на роздоріжжі і пхав його перед собою чверть милі, підкидаючи ним і перевертаючи на всі боки. Набавившись, кинув ним на другу треку перед потяг, що саме надїхав з протилежної сторони. Свідком тої „забави“ був 19-літній Юліян Вилфорд, який був власником авта і вже встиг був з нього вискочити.

ПРОПОВІДУЄ КОМУНІЗМ З ПРОПОВІДАЛЬНИЦІ

Управління Євангелицької Церкви Німеччини веде розслідування про виступи голосного протестантського пастора Нюміллера в інтересі світового комунізму. Названий пастор очолює євангелицьку церкву в гессенській провінції американської смуги окупації Німеччини. Йому приписують такі заяви з церковної проповідальниці: „Ті, що осуджують комуністів, не християни“; „комуністи — то діти Бога“.

Спровадьте Свою Родину до Канади через B.O.A.C.

CONSTELLATION SPEEDBIRD

1000 ДОРІГ ДОВКОЛА СВІТУ

Можете зробити зарядження про BOAC оплачені білети до Канади для ваших рідних та приятелів в Европі. Заощадіть їм час... клопотів... журби. Бритіш Юропіян Ервейс сполучує усі головні европейські міста з Лондоном... Прямі перелети з Лондону до Канади літаком Констелейшен Спідбирд. Спеціяльні білети.

Інформації і резервації від вашого агента подорожей або B.O.A.C. Тикет Офісу, Лавреншієн Готель, Монтреал, Тел. ЛА. 4212; або 11 Кінг Ст., Вест, Торонто, Тел. АД. 4323.

... Понад Атлантик... і через цілий світ.

B.O.A.C Speedbird Service

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ

DIANA DROPS — ДІАНА КАПЛІ

Чому страдати на застуду, кашель, катар носа, задуху, астму, бронхіт, біль та застуду грудей, біль горла, біль яснів, на тяжкий віддих, біль в ухах, біль зубів і яснів. Та дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські Каплі ДІАНА. Брати пару каплів на цукор або трошка горячої води пару разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ці Каплі ДІАНА є і повинні находитись в кожній хаті, як зимою так і літом, бо вони є дуже вартними. Ціна фляшки є $1.25, по всіх аптиках в Канаді. Коли аптикар їх не має на складі, кажіть хай Вам їх дістане. Каплі ДІАНА є одинокі в Канаді.

TED — WALLY

Sharum- Bilinske

— & CO. —

Men's Wear

Located 3 Doors North of McLeod Bldg.

Phone 22458 — 10164-100 Street — Edmonton, Alberta.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Чи війна в Кореї спричинить світову війну?

25. червня ц. р. на хвилях етеру рознеслася по всьому світі вістка, що модерно озброєні армії комуністичної Північної Кореї самовільно переступили демаркаційну лінію на 38-ому ступені північної ширини та, атакуючи всіми родами зброї, почали посуватися в глиб Полудневої Кореї. Для декого, що не знає советської дійсности, ця комуністична аґресія в Кореї була прикрою несподіванкою. Такі розчаровані обманювали себе надією на успіх „мирової акції" генерального секретаря ООД Трігве Лі, а тимчасом комуністичні полки Північної Кореї розвіяли їх надії на мирне закінчення „холодної війни" між Сходом і Заходом.

Війна в Кореї триває вже повних два тижні. Її хід і теперішній стан ворожих сил, що зударилися в гористих просторах Південної Кореї, всім нашим читачам добре відомі. Нема вже сумніву навіть у найбільших прихильників політики порозуміння з „добродушним Джовом" з Кремля, що без волі і згоди московського уряду північно-корейські комуністи не розпочинали б були цеї війни.

Червона Москва не тільки модерно узброїла і своїми фахівцями добре вишколила північно-корейські армії, але також дала виразне доручення підчиненим собі корейським комуністам зачати збройну акцію для обеднання цілої Кореї під її патронатом. Для оправдання цеї під кожним оглядом безправної акції поширює московська пропаґанда видумані байки про „провокацію" військових частин Полудневої Кореї, але не старається навіть докладно окреслити, коли, де і в який спосіб та видумана Москвою „провокація" проявилася. Поступаючи послідовно по думці давно намічених плянів, Москва відкинула також пропозицію урядів ЗДАмерики і Великої Британії вплинути на виведення північно-корейської армії з Полудневої Кореї. Ці ходи Москви націлені на опанування цілого корейського півострова, як важного стратегічного становища в генеральній збройній розправі з західним світом, яка неминуче зближається, з чого советські керівники московської імперії докладно здають собі справу.

Правда, Сталін і його підручні з Кремля ще й цим разом сподівалися, що ЗДАмерики та інші західні держави злегковажать наслідки советської аґресії в Кореї і все закінчиться по плянам, визначеним заздалегідь Москвою. Тимчасом як уряд ЗДАмерики, так також всі інші країни, загрожені советською аґресією, усвідомили собі вже добре небезпечні наслідки підступних ходів советської тактики і, не зважаючи на „бойкот" Советським Союзом ООД та всіх її установ до Ради Безпеки включно, цим разом виявили подивугідну солідарність поглядів на комуністичну аґресію на терені Кореї і підняли проти неї рішучий спротив.

Ясно, що проти волі ЗДАмерики, яку підтримала Рада Безпеки ООД, пляни Москви в Кореї не можуть бути здійснені. Не важно, що хвилево комуністичні армії, використовуючи невідповідне озброєння полудново-корейських військ, зайняли столицю країни Сеул та вдерлися в глибину полудново-корейської республіки. При повному використанні величезних ресурсів ЗДАмерики та всіх інших членів ООД, що рішуче спротивилися комуністичній аґресії, Полуднева Корея, по всякій імовірності, буде прочищена від комуністичних армій. Повстає тільки проблема, чи Москва буде дальше грати ролю „невтрального обсерватора" та обманювати світ, що вона нібито не мішається до „внутрішніх відносин корейського народу", приймаючи одночасно поличника так, як це вже було в Ірані та в Греції, чи, може, вона цим разом так само явно заанґажується збройно на терені Кореї, як це по наказу Ради Безпеки зробили ЗДАмерики. Тоді льокальна корейська війна прийняла б розміри третьої світової війни, в якій ледве чи яка країна зможе бути невтральною.

Коли пишемо ці рядки, все вказує на те, що Сталін рішений вже на розіграння останньої партії в давно вироблених плянах опанування як не цілого світу, то бодай решти европейського й азійського континентів. З цих причин, хоч яка гнучка була досі советська політика і хоч Сталін та його найближче оточення призвичаєні йти, коли треба, по словам свого учителя Леніна „крок вперед, два кроки взад", то тепер не можна вже виключити можливости явної акції Москви для загарбання цілої Кореї. Такі дії Сталіна довели б до безпосереднього зудару з силами ЗДАмерики й інших країн, що підтримують акцію Ради Безпеки проти явної аґресії комуністичних військ у Полудневій Кореї, а це довело б до світової війни з усіми її подіями і наслідками.

Події ідуть скоро. Найближчі дні принесуть нам відповідь на питання: чи війна в Кореї спричинить нову світову війну?

За економічну свідомість канадійських українців

На сторінках нинішнього числа „У. В." вперше появляється гарне оголошення українських готелів в Едмонтоні, виконане мистцем-малярем І. Кейваном. Ми впевнені, що наші читачі, приїхавши до Едмонтону, мешкатимуть у своїх, українських готелях. „Бо у свого ліпше, як у чужого."

Та не само ствердження цього факту спонукує нас торкнутись одної з найважливіших справ української спільноти в Канаді, а саме справи економічної свідомости канадійських українців. Бо ця справа, якнайширша економічна співпраця канадійських українців, на превеликий жаль, находить мале зрозуміння у нашій пресі в Канаді. От недавно ми мали нагоду читати в „Українському Голосі" (з 28. червня ц. р.) допис п. з. „Мої погляди на деякі справи", автор якого виступає під криптонімом В. Г. Коли ми не маємо претенсій до „Українського Голосу" за поміщення цього допису, то все таки хочемо зацитувати один уривок з міркувань п. В. Г.:

„Візьмім ще одну нашу слабість, якої ми повинні збутися. Маю на думці наш клич „Свій до свого", або „Не купуйте в чужих, бо їх збагачуєте!" Наші оголошення: „Українська Аґенція", „Український барбер", Українська аптика" настроюють проти нас неукраїнських людей."

В дальшому автор цього допису пояснює ближче, чому він є проти цих, на нашу думку, в більшості правильних гасел, що мають на меті поширити й закріпити економічну свідомість наших людей у Канаді. Це тому, щоб, Боже борони, наші співгромадяни іншого походження не прочитали цих, за висловом В. Г., „вузьких кличів" і не подумали чогось злого про нас. Словом, В. Г. пропаґує політику „тихше води, нижче трави", політику повної економічної асиміляції української спільноти.

Треба ствердити, що наша економічна проблематика в цій країні — це тема дуже широка і до неї ми ще нераз повернемось. Вона має безліч аспектів, між іншим теж і той, що на нього звернув увагу дописувач „Українського Голосу". В нашій статті ми хотіли б підкреслити одне: **Економічна свідомість канадійських українців — це одна з найважливіших передумов нашого існування в Канаді.** Під „економічною свідомістю", висловлюючись якнайпростіше, ми розуміємо свідому підтримку наших бизнесменів чи наших економічних установ з усіх ділянок господарського життя, очевидно, тоді, коли вони дають послуги тої самої якости і за ті самі гроші, що й чужинці. Це значить, що гасло „Свій до свого" не є оперте на сліпому шовіністичному інстинкті, але на широко сприйнятому інтересі нашої національної спільноти в Канаді. Бо тільки тоді ми зможемо вимагати від наших бизнесменів якнайширшої матеріяльної підтримки для наших релігійних, культурних і взагалі національних потреб, коли будемо їх солідарно підтримувати. „Дайте, щоб вам дали" — це стара латинська приповідка, що має пристосування також у житті нашої спільноти.

Щоб не розводитися довго, ми хотіли б звернути увагу на один світлий приклад цієї ділянки, а саме на жидівську націю. Жиди живуть майже дві тисячі років у т. зв. діяспорі (розсипанні по світі), а проте ще й досі зберегли всі прикмети своєї раси і нечувано високу національну свідомість. Це не означає, що жиди були чи є поганими громадянами тих країн, у яких вони оселились. Навпаки, вони, не зважаючи нераз на мачушине відношення, завжди вуконували свої громадянські обовязки з прикладною жертвенністю. У висліді, по довгих століттях поневірки, вони сьогодні таки добилися своєї власної держави. Коли ж аналізуємо ті сили, що допомогли жидам перетривати лихоліття, то прийдемо до переконання, що тут вирішальну ролю відіграв не тільки талмуд, тобто сила духового порядку, але й у не меншій мірі економічна свідомість, отже сила матеріяльна.

Нема сумніву, що жиди про ці речі, отже й про гасло „Свій до свого", не потребують сьогодні говорити. Почуття релігійної, національної та економічної солідарности в них міцне, що стало їх основною національною прикметою та, можна сказати, вросло в їх кров. І нема потреби соромитися нам того, щоб у жидів повчитися, нам, що в цих грізних часах стоїмо перед величезним завданням супроти себе самих, країни наших батьків та нашої нової батьківщини — Канади.

Від Редакції: На порушену в цій статті тему приймемо радо голоси з кол наших читачів.

З ПРЕСИ

КОЛИ СТАЛІН ПІДЕ НА ВІДКРИТУ ВІЙНУ З ЗАХОДОМ?

Над питанням, коли теперішня „холодна війна" між Заходом і Сходом перемініться в „гарячу війну", в якій до голосу прийдуть військові полководці і гармати на місце політиків ї дипльоматів та словної пропаґанди, сушать собі голови не тільки провідники, але також звичайні сірі люди, що їх воля і голос, покищо, не мають впливу на таке чи інше вирішення цієї актуальної проблеми. Також пресові органи, що відзеркалюють людські настрої, часто займаються розвязкою згаданого питання, даючи своїм читачам більше чи менше вірогідні здогади майбутньої розвязки цього питання. Тепер з вибухом „гарячої війни" в Кореї людство ще більше затривожилось питанням, чи льокальна корейська „гаряча війна" пошириться вже на світові розміри. Покищо всі погоджуються в одному, що без нової світової війни не обійдеться, та що ключ до неї має у своїх кровавих руках Сталін. Тому насувається питання, в якому часі диктатор з Кремля рішить ся на війну з Заходом на світові розміри. На цю тему п. В. І-с у торонтонськім українськім тижневику „Наш Вік" у статті „Вигляди на війну між Заходом і Росією" подає такі міркування:

На відкриту війну Сталін піде, як на нього нападуть, чи коли буде цілком певен у перемозі Росії. З колишніми союзниками Росія стає все більше брутальною, але не тому, що хоче викликати нормальну війну. Насамперед Росія тепер у значно більшій безпеці, ніж була за Гітлера. Тоді на заході на самім кордоні Росії стояла потужна німецька армія, а на сході — японська. Тепер ці держави з гри давно вийшли, а кордони Росії на заході захищають державипопутчики, сателіти, а на сході — Китай. Подруге — і це може головне — Сталін переконаний у миролюбстві зах. демократій, хоч пропаганда обзиває їх підпалювачами війни. Він знає, що демократія війни не хоче. Збив літака на Балтику, бо ж 3 роки тому це зробив Тіто без жадних наслідків (був лише паперовий протест ЗДА). Це скорше свідчить про бажання Сталіна уникнути війни.

З Ірану росіяни втекли, залишивши на призволяще своїх комуністів. Не насмілився диктатор визнати й комуністичний уряд Греції і помирився з його ліквідацією. Зняв він бльокаду Берліну і, наляканий, не вибиває „союзників" з їх смуг. Особливо ж виразно обережність Сталіна виявилась супроти Тіта, якого „зрада" є найбільшою поразкою для диктатора. Буття Тіта нищить леґенду про всемогутність Сталіна. І Росія намагається знищити „зрадника" всілякими способами (підсилкою вбивців тощо), але силоміць захоплювати Югославію боїться. То могло б привести до війни з Заходом.

Неабияку послугу Росії тепер робить „миротворець" Трігве Лі, що з власної ініціятиви взяв посередництво поміж тоталітарною диктатурою і головами 3 великих демократичних держав. Лі веде пропаганду, запевняючи, що як тільки уряд Мао-Тсе-Тунга приймуть до ОН і викинуть національний Китай, — холодна війна припиниться. А в цей час по заяві самого ж Мао-Тсе-Тунга в Китаї борються проти нього 400.000 партизанів і три пятих населення перебуває в хаотичному стані.

Через те, що в нинішньому світі накопичено багато пального матеріялу в різних країнах, війна може кожної хвилини спалахнути несподівано. Але це станеться не на бажання Сталіна чи держав Заходу, а проти їх волі. Свідомо ва війну Сталін тепер не піде, зважаючи на скоре погіршення кадрів російської армії. Гарматного мяса в Росії тепер досить, коли врахувати такі держави, як Польща, Чехословаччина, Румунія, Угорщина, Болгарія і Східна Німеччина, не говорячи вже про Китай. Однак людські резерви цих країн далекі від впорядкування і можуть у перші ж місяці стати не помічними, а ворожими. Ще менше можна сподіватися переходу від „холодної" до гарячої війни в скорому часі від західних держав. Тут ще довго триватимуть переговори про дозброєння та сконсолідування господарства.

Найновіша тактика Москви у справі війни в Кореї, яку вона пляново приготовила, розпочала та її підступно веде, а одночасно кричить про свою „традиційну невтральність", свідчить, що Сталін боїться відкритої війни з Заходом, але дальше намагається поширювати свої впливи на інші країни.

У ВІДНІ „НІ" — В РИМІ „ТАК"

Під повищим заголовком тижневик „Християнський Голос" у Мюнхені інформує про акт висвячення о. проф. Франца Яхима на єпископа-помічника для кардинала д-ра Теодора Інніцера, архієпископа Відня, і пише про цю знаменну подію так:

О. проф. Франц Яхим, що в квітні ц. р. відступив у Відні від єпископських свячень, на окреме доручення Святішого Отця прийняв ці свячення у травні ц. р., що їх уділив йому в ніцецькій церкві в Римі віденський архієпископ, кард. Інніцер. В особі о. проф. д-ра Ф. Яхима віденський архієпископ дістав єпископа-помічника.

Подія, що мала місце в соборі св. Стефана у Відні підчас свячень проф. д-ра Франца Яхима на єпископа, належить до дуже рідких випадків. Уже підчас свячень кандидат на єпископа відступив від них та звернувся до свого святителя, приявного духовенства й вірних із заявою, що він не почуває себе достойним до гідности єпископа та просив молитись за нього.

До цієї дуже замітної події пише вюбруцький часопис „Фольксботе" між іншим таке:

„Чи я гідний? Чи я здібний? Під цими двома запитами проходили останні місяці проф. Яхима. Це справді було життя повне журби в християнському змислі.

„Ні, він ні на один мент не стратив нервів. Це не був у нього якийсь напад природного страху, тільки його зір був спрямований на надприродний характер уряду єпископа, до якого він себе не почував гідним. **Чи і Петро перед величчю покликання не впав навколішки?** Проф. Яхим був і є переконання, що, щоб бути єпископом, згідно з волею Христа, треба бути святим.

„Власне ця скромність, що має своє джерело в надприроднім, яка довела до видовища його прилюдного самоупокорення, була причиною, що Святіший Отець не тільки після дбайливо передуманої, але певно також усильно вимоленої постанови, відкликуючись до обовязку послуху, отже на свою власну відповідальність, домагався від проф. Яхима прийняти гідність єпископа і тимсамим викликати ще раз у світі та серед багатьох по-світськи думаючих християн — здивування.

„Кожний уряд вимагає послуху підвладного. Але у випадку Яхима як справа совісти, так і понадприродний характер послуху у вірі, виступили в найкращій формі".

Вислід у Кореї буде мати вплив на цілу Европу

Як полуднева Корея впаде швидко, то наслідки для Европи будуть такі ж поважні, як і для Далекого Сходу.

Справедливо чи ні, а багато европейців уважатимуть комуністичну перемогу в Кореї програю для Злучених Держав. Серед західно-европейських народів буде почуття, що також вони можуть стати подібною жертвою комуністичної агресії.

Першою реакцією державних провідників Европи було, щоб стримати комуністичну агресію в Кореї і ще більше обєднатися та ще твердше боронити себе взаємно. Однак фактом є, що в західній Европі не завмерла думка про збереження невтральности в американсько-російськім конфлікті. Це концепція т. зв. „третьої сили". Европейські народи не визбулися гіркого підозріння, опертого на двох війнах, що американці прийшли б не скоро на поміч Европі. Мрії про невтральність можуть набрати реальних форм, коли Злучені Держави не дадуть Кореї скорої та вистарчальної допомоги. **Такі думки вже появилися** в кількох англійських часописах.

40% НАСЕЛЕННЯ ЗЕМНОЇ КУЛІ ПІД ВЛАДОЮ РОСІЇ

Росія підчинила 40 відсотків населення земної кулі під свою контролю впродовж минулих 10 літ. Пропаґандою і погрозами, за якими стоїть велетенська збройна сила моск. большевиків, Москва має під своєю владою понад 10.000.000 квадратових миль простору.

У 1939 р. Росія мала 170,467.-000 населення і 8,173.500 квадратових миль землі.

Від січня 1950 р. під владою Москви живе 830,428.000 людей і кордони комунізму поширилися далеко на схід і захід, на північ і південь.

Коротка історія советської експансії:

У 1939-40 р. Росія загорнула Західну Україну і балтійські республіки Латвію, Естонію та Литву. В 1940 р. Румунія мусіла віддати їй Басарабію і північну Буковину.

З кінцем другої світової війни в 1945 р. Росія загарбала частину Фінляндії, Чехословаччину, всі західно-українські землі, Польщу і Східну Прусію. В тому часі анектувала теж Курильські острови і полудневу частину Сахаліну на основі ялтанської угоди.

В лютім 1948 р. комуністи накинули свою владу Чехословаччині, Румунії, Східній Німеччині і північній Кореї. Також Югославія була частиною советського бльоку, однак пізніше відкололася від Росії на тлі різного розуміння марксівської ідеології.

В січні 1950 р. комуністи забрали Манджурію і Китай з 450,000.000 населення; під владою національного уряду залишився тільки острів Формоза.

В Індокитаю ставленик Москви Го Чі Мінг створив комуністичний уряд, що його Москва визнала і який втягнув Францію у коштовну війну.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† Федір Пошивайло

Дня 12. 6. ц. р. помер на удар серця в Америці бл. п. Федір Пошивайло, визначний педагог і гарячий український патріот, родом з Великої України. В часі минулої світової війни удалось йому з дружиною і донькою виїхати з України за границю. Довший час перебував і мучився по скитальчих таборах у Ляндеку (Тироль, Австрія) і Міттенвальді (Німеччина), звідки перед роком переїхав до ЗДАмерики, де передчасно й несподівано постигла його смерть.

В. Й. П!

† Еля Олесницька

В Аделяйді в Австралії померла недавно в 60 році життя відома українська громадянка Еля Олесницька, дружина урядовця дирекції залізниць у Станиславові. Відбувши спеціяльні студії в ділянці жіночого одягу, вела вона спершу власну робітню у Станиславові, а від 1932 р. перейняла управу кооперативної робітні жіночого одягу „Труд" у Львові, де виховала багато добрих учениць. У воєнних роках була управителькою мистецької робітні для оперного театру у Львові, причиняючись помисловими й високомистецькими костюмами до успіху неодної вистави. На еміграції в Інгольштадті (Німеччина) вела кравецьку школу, яку закінчило понад 50 наших дівчат. Виховала двох синів, з яких д-р Ярομир, б. лікар Української Гал. Дивізії, а відтак лікар УПА, згинув весною 1945 р. в бою з большевиками. Померла в домі другого сина, інженера Романа, що працював у Галичині в студентських і пластових організаціях. Похорон Покійної відбувся на самі Зелені Свята.

Вічна Їй память!

МОВНИЙ КУТОК

Всі знаємо, що українська мова в Канаді сильно засмічена. Засмічена не тільки полонізмами й москалізмами, принесеними сюди українцями з рідних земель, але також дуже численними словами, перейнятими живцем з англійської мови. Ще перед першою світовою війною видав був Орест Жеребко словничок таких англійських слів у мові канадійських українців, назбиравши їх тоді до 600. Тепер таких слів очевидно значно більше.

Всі свідомі й освічені англійці, французи, німці, поляки, чехи стараються говорити й писати чистою літературною мовою своєї батьківщини, де вони не жили б. Такий обовязок маємо й ми, українці, тим більше, що живемо відірвані від Рідного Краю, де лютий ворог старається тепер всіми доступними йому засобами наблизити українську мову штучно до російської і засмічує нашу рідну мову тисячами слів з усіх ділянок життя. Тому ми повинні не тільки любити рідну мову, але й дбати пильно про її чистоту та плекати ту чистоту і в наших родинах, і в прилюдних виступах — чи то словом живим (говореним) чи друкованим. По тому, як провідна верства народу шанує свою рідну мову, пізнаємо культуру та свідомість цілого народу.

В Старому Краю великі заслуги для збереження чистоти української мови і наближення мови західних українців до всеукраїнської літературної мови поклав український щоденник „Діло" у Львові, що переводив цю справу у щоденній газетній практиці. Добре заслужився для цієї справи також місячник „Рідна Мова", видаваний в рр. 1934—39 у Варшаві проф. І. Огієнком. Щоб покласти тут і свою цеголку та причинитися бодай дещо до прочищення української мови в Канаді від непотрібних чужих впливів, зокрема в тутешній українській пресі, вводимо в „Українських Вістях" з нинішнім числом окремий „Мовний Куток", заохочені до цього численними читачами і приятелями нашого часопису. Далекі від того, щоб зубожувати нашу мову та викидати з неї щонебудь з того, що належить до великого українського мовного скарбу, ми будемо брати під увагу головно такі слова, що їх наші люди вживають непотрібно чи навіть фальшиво за чужими мовними впливами, хоч на їх означення маємо добрі, чисто-українські вислови, витворені самим народом, або створені в дусі живої української мови.

Забираючись до цієї праці, хочемо зазначити відразу, що не маємо претенсій на непомильність у справі, яку досліджували впродовж усього свого життя великі спеціялісти й учені мовознавці, а все ж нераз — помилялись. Тому будемо вдячні за кожну увагу і кожний допис до нашого „Мовного Кутка" всім авторам доброї волі.

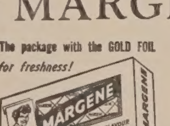
*

В нинішньому числі подаємо низку іменників, що їх можна прочитати в українській канадійській пресі ще й тепер у такому значенні, як їх уживали наші письменні люди в Старому Краю тому 40, 50 і більше літ. Ось деякі з тих іменників:

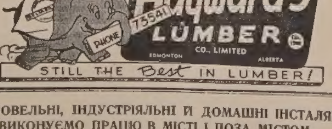
вечерок — зам. вечірка;
заключення — зам. висновок;
заряд (церкви, товариства) — зам. управа, правління, виділ, інколи й комітет.
луч — зам. промінь;
можність — зам. змога, можливість;
образовання — зам. освіта, вишкіл;
пересада — зам. перебільшення, переборщення;
попертя — зам. підтримка, піддержка;
предсідатель — зам. предсідник;
приклонник — зам. прихильник;
приют — зам. захист, захоронка;
склеп — зам. крамниця;
случай — зам. випадок;
сопружжа — зам. подружжя;
черта — зам. риса, риска, смуга.

І. Н.

ЗНИЖЕНІ ЦІНИ НА
САСКАТУНСЬКУ ІНДУСТРІЯЛЬНУ ВИСТАВУ
24. ДО 29. ЛИПНЯ
ТІЛЬКИ ПІВТОРА ТИКЕТУ ЗА ЦІЛУ ПОДОРОЖ
З усіх стацій Манітоби, Саскачевану й Алберти.
(Найнижчий тикет за 30 ц.)
ЇЗДА: 22. ДО 28. ЛИПНЯ
і 29. липня до потягів, що приїздять до Саскатуну перед 5 год. пп.
(Стардартовий час)
ДАТА ПОВОРОТУ: 31. ЛИПНЯ.
Коли нема потягу 31. липня, перший потяг потім.
Порозуміитесь з нашим агентом.
Canadian Pacific

New MARGENE
The package with the GOLD FOIL
for freshness!


ASK FOR IT BY NAME!
НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення
Поживна — Дешева — Ніжного Запаху
Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.
Product of Canada Packers

За усіми будівельними потребами звертайтесь до
MAIL ORDER SERVICE


ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
BOB Crowle ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИПЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
16 3 Н 7 по С. Отц. 6. Соб. Атиног.	Н. 7. по Сош. Якова мч.
17 4 П Марини	Андрея Крит св.
18 5 В Якинта і Еміліяна мч.	†Кирила і Методія ап.
19 6 С Макрини прп., Дія прп.	† Атанасія Атон прп.
20 7 Ч Ілії прор. (на нед.)	Прокопія вмч.
21 8 П Симеона і Івана прп.	Томи і Акакія прп.
22 9 С Марії Магд., Фоки сщм.	Панкратія сщм.
23 10 Н 8 по С. Трофима і ін. мч.	Н. 8. по С. † Антонія печ. прп.
24 11 П †Бориса і Гліба мч.	Евфимії, Ольги
25 12 В †Успення св. Анни	Прокла і Іларія мч.
26 13 С Єрмолая і ін. сщм.	Собор Гавриїла Арх.
27 14 Ч †Пантелеймона вмч.	Акили ап.
28 15 П Прохора і ін. ап.	Атиґонена сщм.
29 16 С Калініка мч.	† Володимира Вел. кн. укр.
30 17 Н 9 по Сош. Сили і ін. ап.	Н. 9. по С. Отц. 6 Соб. Марини вмч.
31 18 П Евдокіма прав.	Якинта і Еміліяна мч.

НЕДІЛЯ СЕМА ПО СОШЕСТВІЮ

По Матеєві св. Євангеліє читання (зач. 33).

У той час, коли Ісус звідти відходив, ішли за ним два сліпці, що кричали і говорили: По милуй нас, сину Давидів. А як прийшов в дім, приступили до нього сліпці і сказав їм Ісус: Чи вірите, що я можу вам се зробити? Кажуть йому: Так, Господи. Тоді діткнувся їх очей, кажучи: нехай вам буде по вашій вірі. І отворилися їм очі. І заборонив їм Ісус, кажучи: Глядіть, щоби ніхто не довідався. А вони вийшовши, розголосили про нього по тій цілій землі. Колиж вони відходили, се привели до нього чоловіка німого, біснуватого. І як вигнав біса, то німий заговорив. І дивувався нарід, кажучи: Ніколи не було щось такого в Ізраїли. А фарисеї говорили: Силою диявольського князя виганяє бісів. І переходив Ісус усі міста та села, навчаючи по їх божницях і проповідуючи Євангеліє царства і уздоровляючи кожду недугу і кожду неміч.

Арештування обох наших владик у Пряшеві

„Голос Спасителя" за липень серпень ц. р. приносить кілька вісток з церковно-релігійного життя за залізною занавісою, м. ін. про смерть 70-літнього **о. Серединського** в містечку Битові, воєвідство Ольштин, Польща, та 51-літнього **о. Стефана Демковича-Добрянського** з Перемиської Дієцезії, недавнього пароха Верхомлі на Лемківщині, що помер 29. 4. ц. р. в селі Нємашхлєба, повіт Ґубін на Познанщині.

Одночасно „Голос Спасителя" подає, що **ще з початком цього року словацька комуністична влада заарештувала обох наших Владик у Пряшеві, Преосв. Гойдича і Преосв. Гопка,** при чому вірним заборонено з ними мати якийнебудь звязок. Все зроблено тихо, по злодійськи, щоб не було розголосу і щоб тим легше насадити там православія. Таким чином большевики зліквідували останню греко-католицьку дієцезію, що ще існувала по той бік залізної занавіси.

Срібний ювілей священства о. мітрата О. Малиновського

Недавній Апостольський Адміністратор Лемківщини, Всесвітліший о. Мітрат Олександер Малиновський, закінчив 25 років праці як український католицький священик. З цеї нагоди 25. 4. Українська Католицька Семінарія в Кулемборґу, в якій о. Ювілят учить і займає становище ректора, відзначила цей ювілей святочною академією та архієрейською Службою Божою, яку відправив Преосвященний Кир Бучко в сослуженні о. ювілята та оо. професорів.

З нагоди свого ювілею ювілят одержав багато привітів від українців і чужинців, які надіслано з різних країн. Місцева голяндська газета помістила з цього приводу передовицю, в якій подано широко інформації про ювілей і про життя та працю о. Малиновського. На закінчення свята, за місцевим звичаєм, дві місцеві оркестри в імені міста Кулемборґу зложили при звуках труб і бубнів також свої побажання.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS

807 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

УВАГА!

Новооснована українська будівельна фірма

будує дешево і на сплату більші чиншові та одвородинні доми, склепи та господарчі будинки — деревяні й муровані, в місті і на провінції.

На бажання проектуємо й будуємо в европейській конструкції та в народних стилях.

Приймаємо до виконання всякі направи, роботи, бетонові і залізо-бетонові.

Жадайте плянів і кошторисів!

Телефонуйте до нас або пишіть на подану вище адресу. Заінтересуйте нашою фірмою Ваших знайомих, що хочуть будувати.

За Ваше посередництво будемо Вам з'обовязаними.

FERBEY, DAN & FLAK
CONSTRUCTION CO.

10043 - 103 AVE., EDMONTON, ALTA.
Phone 20176 or Res. 75823.

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

10863 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

ПРЕОСВЯЩЕННИЙ КИР ІВАН БУЧКО У БЕЛЬГІЇ

З нагоди своєї візитації по Західній Европі Преосв. Єпископ Іван Бучко, Апостольський Візитатор для українців католиків у Західній Европі, відвідав також Бельгію, де був занедужав і пролежав 10 днів у лікарні. В неділю 18. червня ц. р. відбулась українська проща до найстаршої відпустової місцевости в Бельгії Монтеґю. У прощі взяло участь під проводом Владики Івана понад 2.000 українців. Торжественну архієрейську Службу Божу відправив Владика Іван у сослуженні численного духовенства та виголосив довшу проповідь, передаючи благословення від Св. Отця для прочан і всього українського народу. Пополудні відбувся у приміщенні місцевого монастиря концерт української пісні і танку.

РИМСЬКИЙ НАМІСНИК ПРО ІСУСА ХРИСТА

Сучасний Христові намісник Юдеї Публій Лентуль, попередник Понтія Пилата, написав такого листа до сенату і римського народу: „Недавно появився тут чоловік з небуденними прикметами духа, Ісус Назорей, який тепер живе між нами, а нарід уважає його за пророка. Його ученики звуть його Сином Божим. Він воскрешає померлих, лікує всілякого роду недуги. Він має тіло стрункої будови, пристойне лице, святий вигляд. Волосся краски дозрілого ліскового горіха, гладке до вух, понижче кучеряве. Чоло його погідне, гладке, лице без зморщків, гарне, мила рожева відтінь. Ніхто не бачив, щоб він сміявся, але багато бачило, як плакав." **М. О. (У. С.)**

Мати побачила канонізацію своєї доньки

Перший раз у майже 2.000-літній історії католицької Церкви мати побачила, як Церква піднесла її дитину до стану святости. Канонізація відбулася в суботу 1. 7. Ассунта Ґоретті, тепер 87 літ, була між сотками тисяч, що могли бачити канонізаційне торжество Марії Ґоретті під проводом Папи. Одинадцятилітня Марія померла в 1902 р. від 14 ран, заподіяних ножем, коли боронила своєї дівочої невинности перед сільським юнаком. Католицька Церква проголосила її світові в цьому Святому Році як взірець для християнських дітей і „мученицею за чистоту".

Її убивник, тепер 68 літ, живе в монастирі оо. Капуцинів і виконує фізичну працю. Він зоветься Алєксандер Серенеллі. За свій злочин він відсидів 27 літ у вязниці і пізніше був головним свідком у канонізаційнім процесі. Канонізація була першою, що колинебудь відбулася на площі св. Петра.

АБСОЛЬВЕНТИ УНІВЕРСИТЕТІВ МАСОВО ВИЇЖДЖАЮТЬ ДО АМЕРИКИ

Як щороку зараз по скінченні студій, сотки канадійської молоді з дипльомами інженерів, лікарів, техніків чи спеціялістів в інших ділянках знання починають виїздити з Канади, щоб шукати щастя у Злучених Державах та інших краях. Це велика втрата для Канади.

Поясненням цього явища є недостача вільних посад у Канаді, надто низькі платні для професіоністів, недостача належно випосажених лябораторій та інші подібні причини. Канада повинна знайти якийсь вихід з такого положення, що наражує її на втрату цінного людського матеріялу, на якого студії і професійне приготування видано стільки публичного гроша.

УКРАЇНСЬКА ПРОЩА З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

Повідомляємо всіх тих, що мають бажання виїхати в цьому Святому Році до Риму, що корабель „Франконія" виїжджає з Квебеку 4. жовтня ц. р. Проща їхатиме через Англію, Бельгію, Швайцарію та Італію. Подрібніший плян подорожі буде поданий пізніше. Проїзд кораблем туди й назад коштуватиме $330.00, кошти подорожі сушею будуть подані пізніше. Всіх зацікавлених з трьох наших Ексархатів прошу негайно складати на мої руки депозит у сумі $80.00 від особи. Гроші прошу слати на адресу:

Rev. J. Chimy, OSBM,
Box G, Mundare, Alta.

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

О. ДАМЯН ЛОПАТИНСЬКИЙ В АМЕРИЦІ

Одним з недавніх транспортів приїхав з Англії до ЗДАмерики визначний український громадський діяч і заслужений священик о. крилошанин Дамян Лопатинський. Довгі роки трудився о. Д. Лопатинський на славу Божу і для добра та слави українського народу у Львові, присвячуючи свою увагу спеціяльно розбудові українського щоденника „Діла", в дирекції якого засідав довгі роки. Хоч о. Лопатинський закінчив уже 84 роки життя, то все ще цікавиться живо всіми проблемами українського церковного і громадського життя. В глибокій старості судило йому Боже Провидіння доживати віку далеко від Львова, де стільки років трудився для українського народу і його католицької Церкви.

НОВІ ДОКАЗИ ПРО СМЕРТЬ СВ. ПЕТРА В РИМІ

Офіціяльний орган Апостольської Столиці „Оссерваторе Романо" повідомив у числі з 28. 6. ц. р., що в найближчому часі будуть проголошені незаперечні докази, що апостол Петро приїхав до Риму, там жив і діяв та був розпятий на хресті вниз головою в цирку Нерона. Ці докази знайдено недавно підчас розкопок у базилиці св. Петра, збудованій на місці його розпяття. В печерах базиліки знайдено камені збудованого на гробі св. Петра першого вівтаря та кости апостола, що їх переховує тепер Папа у своїй приватній каплиці.

РУМУНІЯ ПРОГНАЛА ПРЕДСТАВНИКА ВАТИКАНУ

Румунський уряд видалив поза межі краю єпископа Петрика О'Гару, дипльоматичного представника Ватикану. Разом з ним прогнав двох священиків, авдитора і секретаря нунціятури. Румунські большевики закинули їм „шпигунство".

Єпископ О'Гара був останнім дипльоматичним представником Ватикану по той бік залізної занавіси. Румунія замкнє папську нунціятуру.

КАТОЛИКИ В ГОЛЯНДІЇ

За станом перепису населення з травня 1947 р. на 9,600.000 мешканців Голяндії до Католицької Церкви належало 3,700.000 осіб, що творить 38.5% населення країни. До голяндського реформованого віровизнання призналося 3 міліони, або 31%, а решта належить до інших віровизнань, або взагалі не належить до жадної церкви.

Число католиків у Голяндії зростає з року на рік. Серед молоді до 20 року життя є вже тепер 44.3% католиків, що віщує ще більший зріст католиків у цілій країні.

Слід підкреслити, що Католицька Церква в Голяндії щиро й жертвенно ставиться до української еміґрації, яка проживає в Голяндії. З її гостинности користає також Українська греко-католицька Духовна Семінарія в Кулемборґу.

ПРОКЛЯТТЯ НА КОМУНІСТИЧНОГО БОГОХУЛЬНИКА

Лондонський щоденник „Дейлі Мейл" з 30. 5. ц. р. подав за аґенцією Ройтера таку вістку з Італії:

Салерно, 29. 5. Комуністичний лідер Віцендо Мосо, промовляючи вчора перед церквою Вієтрі-Суль-Маре, підняв руку, вигукуючи протирелігійні оклики. Та в одній хвилині він закричав з болю і схопився за руку — вона була зломана. До нього ніхто не доторкався, ні не кинув у нього ніяким предметом.

Сьогодні він висповідався і запричащався. Тисячі цікавих прийшли його побачити, але він... з ніким не розмовляє.

КОЛІРОВІ ДОРОГИ В АНГЛІЇ

Британські будівничі гостинців переводять досліди з кольоровими дорогами. Рухливий гостинець з Лондону на летовище вони розмалювали райдужними красками — рожевою, зеленою і кремовою, щоб автомобілістам їхалося веселіше. Коли експеримент покажеться практичним, британці розмалюють дороги в цілій Британії. З того буде ще й та користь, що пішоходи зможуть легше розпізнавати темніші авта на ясніщих дорогах. Та чи не найбільше скористали б на тім фабриканти фарб.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИПЕНЬ

16. Нед. — Вілля св. Василія коло Пиджон Лейку (Посвячення площі і Спортовий День УКЮ).
Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

16. Нед. — Дейзленд.
23. Нед. — Коперник (Архієрейські відвідини).
30. Голден М. Божої.
Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

16. Нед. — Восетна. Смоки Лейк св. Онуфрія (4. год. пополудні).
23. Нед. — Редвей (поч. св. Місії).
30. Нед. — Редвей (закінч. св. Місії).
Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

23. Нед. — Ксітуан, 10. год.
30. Нед. — Ґріввей. 10. год.
о. Н. Будз

16. Нед. — Стрий (благословення бічних вівтарів, потім обід і пікнік).
23. Нед. — Смокі Лейк — Параскевії.
30. Нед. — Давниґ.
Кожної неділі і свята Утреня в год. 9.30, Сл. Божа в год. 10.30.
Катехизація дітей:
17. до 28. липня Смокі Лейк Параскевії біля церкви.
24. до 29. Ту Лейкс у домі п. Гр. Сироїда.
31. до 9. серпня Вильна в галі.
10. до 20. серпня Спедден біля церкви.
о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

16. Нед. Лемонт, Івасюки.
23. Нед. — Скаро, Восток св. Николая.
30. Нед. — Архієрейська Служба Божа Преосв. Кир Ніля на Делф.
о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

16. Нед. — Крейґенд (10.30).
23. Нед. — Ґрін Пул (9 г. Утр.).
30. Нед. — Фрейнз (9 г. Утр.).
о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

16. Нед. — Карвел, канонічна візитація Преосв Кир Ніля Саварина та посвячення резиденції.
23. Нед. — Сіба Біч, 10.30 Сл. Божа в римо-кат. церкві.
30. Нед. — Парк Корт, 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа.
о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

16. Нед. — Мириам (10.30).
23. Нед. — Моркемб.
30. Нед. — Бовелон.
Катехизація: Моркемб: від 17. до 23. липня, Новий Бовелон: від 24. до 30. липня.
о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

23. Нед. — Мекей.
30. Нед. — Футгилс.
Гр.-кат. Душпастирство, Едсон
о. Петро Петришин, Карвел, Алта.

15. Суб. — год. 10. катех. дітей в Рамзі (в домі п. Кашуби).
16. Нед. — год. 10. спів. Сл. Б. в Рамзі (в англійській галі).
22. Суб. — год. 10. катех. діт. в Дромгеллер.
23. Нед.— год. 9. чит. Сл. Б. в Мідлянд, год. 11. спів. Сл. Б. в Дромгеллер.
30. Нед. — год. 10.30. спів Сл. Б. в Брукс (в римо-кат. церкві.
о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калґарі, Алта.
Тел. M 3642

16. Нед. — Дервент-місто.
23. Нед. — Нортерн Велій.
30. Нед. — Прімула.
Катехизація: Липень: 3—16 Дервент-місто, 17—23. Нортерн Велій, 24—30. Прімула.
о. І. Черкавський о. Я. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

16. Нед. Дарлінґ (год. 10.30).
23. Нед. — Еґримонт (год. 10.30).
30. Нед. — Торгілд-місто (год. 9.00).
о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

16. Нед. — Гіллярд, Сенюки, Ворвик, Борщів
23. Нед. — Гілярд - місто (наради БУК).
30. Нед. — Чипмен. Борщів
Катехизація і рідна школа:
Гілярд-місто — Пон. 24. липня до суб. 5. серпня.
Basilian Fathers
Mundare — Alberta

16. Нед. — Новий Київ (год. 10).
23. Нед. — Левой (год. 10).
30. Нед. — Ту Гилс (храм), (год. 10).
Наука катехизму для дітей в Новому Києві від 17. до 22. 7.
о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

16. Нед. — Бонлевіл, Сл. Б. (год. 11. в місц. римо-кат. церкві).
23. Нед. — Мелой (год. 9. Утреня, 10.30 Сл. Б.).
30. Нед. — Єлк Пойнт, год. 2 попол. Ліндберг.
Катехизація дітей:
17—22 Мелой у школі.
24—28 Ст. Павль.
31—4. 8. Єлк Пойнт
о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.

16. Нед. — Іннісфрі-місто.
23. Нед. — Іннісфрі, ц. Р. М. Б.
30. Нед. — Ренфурлі (храм св. Володимира Вел.).
о. Микола Дядьо
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

16. Нед. — Федора.
23. Нед. — Мун Лейк.
30. Нед. — Вох.
о. Петро Іванець.
10367 — 97 Стр. — Едмонтон

16.Нед. — Січ.
23. Нед. — Озерна.
30. Нед. — Долини, (від 25. до 30. катехизація дітей).
о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

16. Нед. — Давфин, Ґленговп, Келд.
23. Нед. — Давфин, Алонза, Відень.
30. Нед. Давфин, В. Ривер (місто — празник), Келд.
о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

16. Нед. — Пайн Ривер — місто.
23.Нед. — Родес.
30. Нед. — Куліш.
о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

16. Нед. — Сенди Лейк (10.30).
23. Нед. — Озерна (Архієрейське посвячення церкви).
30. Нед. — коло Сомика (парастаси).
о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

16. Нед. — Россбурн-місто.
23. Нед. — Озерна.
30. Нед. — Ольга.
о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

16. Нед. — Елма.
23. Нед. — Тиндал.
30. Нед. — Елма.
о. Й. Каменецький
Бовсежур, Ман.

16. Нед. — Анґусвил.
23. Нед. — Рассел.
30. Нед. — Анґусвил (храм місцевої церкви св. Володимира й Ольги).
о. Володимир Лучків
Box 93. — Анґусвил, Ман.

16. Нед. — Сифтон (початок св. Місії).
23. Нед. — Сифтон (закінчення св. Місії).
30. Нед. — Зоря, Фишинг Ривер (о. гість).
о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

16. Нед. — Ґилберт Плейнс. Від 17 до 22 в Ґилберт Плейнс — катехизація.
23. Нед. — Ґрендвю. Від 24 до 28 в Ґрендвю — катехизація.
30. Нед. — Ґилберт Плейнс.
о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

23. Нед. — Мекдовал (пікнік).
о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск.

16. Нед. — Понас Лейк.
23. Нед. — Вадіна.
30. Нед. — Бобуляинці.
о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

16. Нед. — Стінен.
23. Нед. — Запрошений на посвячення церкви в Озерна, Ман.
30. Нед. — Норквей.
о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

16. Ковалівка. Катехизація дітей від 16 до 22.
23. Олеша. Катехизація дітей від 23. до 29.
30. Бюкенен. Катехиз. дітей від 30.
о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

16. Нед. — Медов лейк.
23. Нед. — Норт Бетлефорд.
30. Нед. — Радісон.
о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

16. Нед. — Ґренфел (празник).
23. Нед. — Кендіяк.
30. Нед. — Бінфейт.
о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

16. Нед. — Геффорд, Саск.
23. Нед. — Величко.
о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

16. Нед. — Сван Ривер, год. 9. в лат. церкві
23. Нед. — Арран-місто
30. Нед. — Мейбрідж
о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

16. Нед. — Ґлентворт.
23. Нед. — Мус Джа.
30. Нед. — Свифт Корент.
Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

16. Нед. — Капендер (пікнік)
23. Нед. — Кадворт, Гомболд
30. Нед. — Дана, Спаса. Катехизація дітей: Карпендер від 13 до 16 в школі Городенка. Наука катехизму починається в год. 10. рано і триває до 4 пополудні.
о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

16. Нед. — Мічам, Кактуслейк.
23. Нед. — Бруно, Ґернзей.
30. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа).
о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

16. Нед. — Тязів (від. 7. год. веч. в Рамі міжпарохіяльний карнавал)
23. Нед. — Куликів.
30. Нед. — Доброводи.
о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

16. Нед. — Прудгом, закінчення Місії.
23. Нед. — Пітерсон.
30. Нед. — Вонда.
о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

16. Нед. — Еллов Крік (Архієрейське посвячення церкви), Сокаль (пікнік).
23. Нед. — Приймове, Ст. Джуліен (пікнік), Боднарі (пікнік).
24. Пон. — Рідна школа в Смац.
30. Нед. — Ланівці і місто.
о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

16. Нед. — Кемсек, Саск.
23. Нед. — Верегін, Саск.
30. Нед. — Ронемід, Саск. (празник). Увага, Ронемід! Управа і члени парохії св. Володимира й Ольги в Ронемід запрошують всіх з поблизьких і дальших кольоній до себе на празник.
о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

16. Нед. — Кренбрук.
23. Нед. — Кімберлей.
30. Нед. — Ферні.
о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Box 717

16. Нед. — Нелсон. Сл. Б. год. 10.
23. Нед. — Трейл. Сл. Б. год.11.
30. Нед. — Нелсон. Сл. Б. год. 10.
о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ

В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.

А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.

ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL
120 ST - 127 AVE
Phone 82812
Микола Гринюк
власник

COMMERCIAL HOTEL
УКРАЇНСЬКА СПІЛКА
10329 WHYTE AVE
Phone 32236

EMPIRE HOTEL
10246 - 96 ST.
Phone 25075
В. Варшавський
управитель

HUB HOTEL
9692 JASPER AVE
Phone 21720
Михайло Джерлак
власник

ST. REGIS HOTEL
10339 - 101 ST.
Phone 21536
П. Саєвків
управитель

TRANSIT HOTEL
NORTH EDMONTON
Phone 71144
Микола Мандрик
управитель

БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

ВЕРНОН, Б. К.

Дещо про релігійне і громадське життя

Про релігійне і громадське життя Вернону можна б написати багато, але я обмежуся тільки до найважніших подій.

Новообрана управа української катол. парохії (нов. ст.) на 1950-тий рік під проводом пароха о. Б. Ганушевського взялася солідно до праці над розвиненням як релігійного, так і культурно-громадського життя парохіян св. Василія В. Після торжественно проведених свят Христового Різдва та коляди на церковні цілі амат. театр. гурток при парохії силами новоприбулих і місцевих відограв драму в 5 діях "Галя," а на другий день Великодних Свят драму в 3 діях „Україна в кігтях московського большевизму". Обидві драми приспособив до місцевої сцени й випровадив о. Б. Ганушевський. Переповнена вщерть заля Народнього Дому та заслужені оплески публики були найкращим доказом вдоволення глядачів з доброї гри аматорів.

Члени парохії (БУК, ЛУКЖ і УКЮ) брали активну участь у Святі Державности та памяті бою під Крутами, яке відбулося 29. 1. Хоч тоді докучали великі морози, члени вище згаданих товариств співами у спільному хорі українських товариств Вернону, деклямували і грали та вивели інсценізацію, написану о. Б. Ганушевським, п. з. „Крутянська кров". Свято пройшло з добрим успіхом.

Після цього продовжувалися щочетвергові сходини ЛУКЖ, на яких жіноцтво займалося підготовою до весняного карнавалу, при чому о. парох подавав присутнім цікаві події з життя Рідного Краю або читав щось з релігійної чи патріотичної літератури. Найцікавіше вислухали присутні оповідання про життя українського стигматика Степана Навроцького, ілюстрованого фотографіями. Після кожних таких сходин відбувалася перекуска, дохід з якої призначувала ЛУКЖ звичайно на добродійні цілі.

Впродовж Великого Посту вірні численно брали участь у св. Літургіях Преждеосвященних Дарів і хресних дорогах, а вкінці в 3-денних реколекціях, що їх виголосив о. парох. Успіх реколекцій був блискучий. Крім трьох мужчин і двох жінок усі інші парохіяни відбули сповідь та приступили до св. Причастя.

Великодні Свята пройшли у радісному настрою. В другий день відбулася силами парохії вистава, а після цього поодинокі парохіяни взяли активну участь як виконавці в драматичному фестивалі у Верноні, на якому п-і А. Ганушевська одержала перше признання за дикцію і голос, а ввесь гурток признання за гру. Фестивал уладжувало англійське драматичне товариство, в якому брало участь 16 англійських драматичних гуртків. Наш гурток виступив з другою дією драми „Галя".

В Томину неділю відбулося спільне парохіяльне свячене. Промовцями були о. парох, п. П. Кольматицький, п. А.Кучарська, п. М. Цап, п. Ф. Боднарчук і п-і К. Гуцуляк. Підчас свяченого зібрано $5.00 на сплату довгу „У. В".

В місяці травні відбулися в парох. церкві майські Богослуження з проповідями. В неділю 14. травня відбулася гарна імпреза „День Матері", що її уладили діти рідної школи, яку вів о. парох. Він навчив читати й писати по українськи всіх дітей та катехизму. Діти вивели гарну песу „Ангел на землі". Дуже добрий реферат про покликання матері дала п-і М. Бобрик. Гарно деклямували Р. Ганушевська, П. Кужіль і Т. Кольматицький. Після цього відбулася перекуска.

Тільки пройшла ця мила імпреза, а вже за два дні почався весняний карнавал, улаштований управою і всіми товариствами парохії. Першого дня відбувався базар, а другого дня розігравки та підчас забави проголошено королеву карнавалу та княгинь. Найбільше праці при розпродажі тикетів мала п-на Тереса Бідулка і тому одержала перше місце. Дальші місця одержали: п-на Г. Дорош, п-на К. Луців і п-на О. Зеньчук. Коронацію п-ни Т. Бідулки на королеву перевела п-і М. Савчукевич, провінціональна голова ЛУКЖ, яка саме приїхала була з п. К. Петецькою і Впр. о. Химієм ЧСВВ на окружний з'їзд ЛУКЖ. Гарний дохід з карнавалу на будову нової церкви у Верноні є доказом щирої праці парохіян.

На саме Вознесення ГНІХр. відбувся окр. з'їзд ЛУКЖ у Верноні. З'їзд отворила обрана предсідниця п-і К. Гуцуляк, секретарка м. Відділу і заст. голови провінціяльної ЛУКЖ, що попросила до слова о. пароха, а потім делегаток у Кемлупс і Ґріндроду та п. П. Кольматицького від БУК, які склали привіти від своїх організацій. Після цього виголосили знаменито опрацьовані реферати п-і Савчукевич про українську мову, і п-і К. Гуцуляк про покликання жінки й матері. В дискусії забирали голос: п-і М. Копер, о. Б. Ганушевський, п. П. Кольматицький, п-і П. Кольматицька і вкінці о. А. Химій, провідник провінціяльної ЛУКЖ. Присутні жінки з округи й місцеві винесли багато корисного та постановили придержуватись напрямних з'їзду. Після з'їзду був бенкет та знимка. З'їзд закінчився Молебнем у парох. церкві.

Після цих імпрез урочисто пройшли Зелені Свята, свято Пресв. Євхаристії з обходом та вкінці храмове свято Пресв. Христового Серця. В цей день після торжественної відправи відбувся спільний обід для всіх парохіян і запрошених гостей, які численно прибули з Келовни й Ендербі. В часі обіду промовляли о. парох, п. П. Кольматицький, п. К. Мигаль, п. С. Абрамик і п-і К. Гуцуляк. Після обіду відбувся пікнік.

6 місяців праці парохії Вернон та її установ позначилися великими досягненнями на всіх ділянках.

Місцевий.

ПЛЕЙН ЛЕЙК, АЛТА.

Церковно-громадська нарада

2. липня ц. р. відбулася по співаній Сл. Божій церковно-громадська нарада в церковній галі. Цю нараду відкрив Всч. о. Вол. Тарнавський, парох Ту Гилс і околиці, на пропозицію якого зібрані попросили на предсідника Дм. Виспинського. На денному порядку було обговорення справ Братства Українців Католиків, привіт сотника Турка від скитальців, слово організатора асекураційного товариста ім. св. Миколая К. Мигаля з Едмонтону і справа привітання Їх Ексц. Кир Ніля, що приїздить до Ту Гилс.

Предсідник нарад пригадав на вступі, що в Плейн Лейку діяв уже Відділ Братства, одначе через невідрадні обставини застановив свою діяльність. Він заохотив всіх вислухати слова делегата Централі Братства Українців Католиків Західного Ексархату з Едмонтону, зі зрозумінням поставитися до теперішніх потреб, включитися в організаційне життя і тим самим дати гідну відповідь ворогам, що є в наступі на нашу церкву і нарід.

Делегат Централі п. д-р Казимира в короткій доповіді змалював теперішне положення у світі, зокрема підкреслив змагання в Старому Краю, пророблену роботу українцями-католиками в Канаді, подав коротко історію Братства на терені Західного Ексархату та заохотив приявних висловитися в справі Братства. Предсідник наради, як теж о. парох гаряче вказували на потребу організації мужчин, бо сама наша участь у Богослуженнях ще не активізує інших і ми не можемо себе якслід виявити. Навіть коли б було тільки 10 членів у Братстві, тоді вони своєю працею і життям краще викажуть своє християнське наставлення і зможуть багато допомогти у здобутті нашого ідеалу. Переконливі слова промовців найшли зрозуміння у слухачів, яких було коло 80 осіб, і вони на внесення Вас. Залещука порішили зійтися ще раз, щоб оформити в Плейн Лейку Відділ Братства.

Новоприбулий сотн. Турко привітав зібраних від українських скитальців короткими, вояцькими словами і висловив свій подив для зорганізованого життя нашої кольонії в Плейн Лейку.

П. К. Мигаль говорив про справи Братства св. о. Миколая та представив ідеологічно-практичні заложення цього українського асекураційного товариства. Він теж заохотив присутніх гуртуватися довкола БУК-а, своєї організації, що буде найкращою відповіддю на всі ворожі атаки на наш табір.

Всч. о. Ю. Ковальський, що мав проповідь тої неділі в Плейн Лейку, де перебував кілька тижнів, використав нагоду зібрання, щоб попрощатися з присутніми та побажати їм найкращих успіхів у релігійно-громадській праці разом з їх рухливим о. парохом.

Цю наскрізь будуючу нараду закінчено спільною молитвою.

Присутній.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх Інструментах
Скрипці — Гавайській Гітарі — Мандоліні

„Музичні пальці дають душевне щастя".

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Seona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

САСКАТУН, САСК.

Дальші жертви на будову Інституту

На будову Виховного Інституту в Саскатуні склали далі свої жертви оці Впов. жертводавці: Михайло Фаріон, Кемсек, Саск., $300.00, Василь Швидкий, Блейнлейк, Саск., $20.00, Аматорський Гурток Вонда-Абердін, Саск., з вистави в Саскатуні $16.95, той самий гурток з Ростерн, Саск., $13.50, Евстахій Німець, Арран, Саск., $10.00, Антонина Григорчук, Ростерн, Саск., $10.00, Федір Якубишин, Гернзей, Саск., $5.00, пані Лемко, Віловбрук, Саск., $5.00, Ісидор Валедуда, Ростерн, Саск., $5.00, Петро Видюк, Ростерн, Саск., $5.00. Разом $390.45.

В імені Комітету будови Виховного Інституту в Саскатуні сердечно дякую за ласкаві жертви. Щиренько дякую всім добродіям-жертводавцям, що сами добровільно надсилають свої жертви на будову Інституту. Це гарний вияв виконання своєї великодушної частки в будові. Це наша народня честь. Наш святий обовязок супроти своєї молоді.

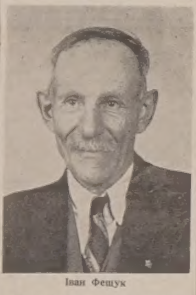
Ми радіємо нашою ідейною молоддю в Саскачевані. Наші ідейні вчителі складають свої жертви, а на кольоніях займаються народньою працею. От хочби наші молоденькі вчителі Мирослав Чепига і Юліян Саганський, що гарно приготовили вистави й українські танки і вже другий місяць обіздять Абердін Вонда-округу та гостять теж у Саскатуні, Ростерн, Альвена, Кадворт, дають вистави і посилають гроші на будову Інституту.

Ми дуже раді та вдячні за цю жертву. Бо це жертва самої молоді. Молодих людей, що свідомі свойого завдання, жертвують свій час, труд і чималий вклад праці на будову нашої народньої виховної установи. Честь і слава вам, панове Мирославе і Юліяне! Вдячність п. Могиру та молоденькій дружині з Абердін, Сейт-Деніс, що так гарно працюють для вищої народньої справи. Нехай ваш гідний приклад стане надхненням та заохотою до праці всім нашим учителям, всій нашій молоді!

о. Петро Криворучка.

ВАКАВ, САСК.

Несподіванка для п. Івана Фещука.



Іван Фещук

4. 6. ц. р. діти, родина, сусіди і приятелі справили милу несподіванку для п. Івана Фещука з нагоди 70-их роковин його уродин. Ювілят приїхав до Канади з села Феліксівка, повіт Радехів, 1913 р. Тепер проживає на фармі коло Вакав, Саск., де дякує від 25 років у двох церквах: Джулієн та Сокаль.

Присутні гості та діти п. Івана Фещука складали йому щирі побажання многих літ і кріпкого здоровя та зложили йому на памятку гарні дарунки і заспівали „Многая літа". Зворушений такою милою несподіванкою п. Іван Фещук подякував усім за щирі побажання і дарунки. З цієї нагоди гості зложили $9.70 на пресовий фонд „Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п. Іванові Фещукові щасти Боже у всіх його ділах і плянах на многі літа!

Присутній.

СВ. ЮРІЙ, ДИСТРИКТ АНГУСВИЛ, МАН.

† Евдокія Мельник.

Сумна вістка рознеслася 4. 6. ц. р. по нашій кольонії, що бл. п. Евдокія Мельник, жінка Олекси, закінчила своє струджене життя. Народжена в селі Сілець, пов. Станиславів, Західна Україна, приїхала до Канади ще 1908 р. і тут вийшла заміж за Олексу Мельника. В подружнім житті прожила 42 роки і виховала 10 дітей (7 синів і 3 доньки). Впродовж 35 років хорувала на серце і ця хвороба забрала її з цього світу. Службу Божу і похорон відправив наш священик з Ангусвил, Ман.

В часі поминального обіду за ініціятивою п. Василя Михальчука переведено збірку на пресовий фонд. Зібрано $11.00, з чого призначено $7.00 на „Українські Вісті" і $4.00 на „Мій Приятель".

Помершій вічна память, а всім присутнім на похороні щира подяка!

Присутній

СВАН ПЛЕЙН, САСК.

Похорон заслуженого піоніра-громадянина.

По довшій недузі упокоївся в Бозі 5. 6. ц. р. на 87 році життя бл. п. Юрій Олійник, прийнявши того самого дня св. Тайни Сповіді, Причастя і Єлеопомазання. До Канади приїхав бл. п. Юрій Олійник 1897 р. з села Кривче, борщівського повіту, і поселився тут з родиною в околиці Сифтон, Ман. По якомусь часі переїхав на постійне поселення в околицю Сван Плейн, Саск., де швидко став одним з визначних фармерів-господарів, бо мозольною працею доробився гарного господарства. В цій місцевості перед 6-ти роками в колі найближчої численної родини, приятелів і знайомих святкував бл. п. Юрій зі своєю дружиною Анною, яка померла цього року, золотий ювілей подружнього життя.

В Канаді виховав бл. п. Юрій Олійник зі своєю дружиною трьох синів: Василя, Дмитра і Михайла і три доньки: Єлену Ковч, Марію Перепелюк і Катерину Черевик. Смерть його оплакують також три синові: Марія, жінка Василя, Катерина, жінка Дмитра і Анна, жінка Михайла; трьох зятів: Василь Ковч, Михайло Перепелюк і Михайло Черевик, 36 внуків і 11 правнуків. Як сам бл. п. Юрій і його дружина все були ревними католиками і жертвенними на всі церковно-релігійні та національно громадські справи, так також виховали вони на таких же свідомих і жертвенних громадян всі свої діти. У Сван Плейн були обое покійні все першими між жертводавцями для прикраси церкви. Також поза своєю парохією не жалували жертв на добродійні цілі. Бурса в Саскатуні має їх прізвища між своїми найкращими жертводавцями. На новозорганізовану парохію в Дорбан, Ман., жертвували 100 дол. Вже по смерті бл. п. Юрія виявив Стефан Черевик, бизнесмен з Норквей, Саск., що померший склав на його руки 100 дол. з дорученням передати ці гроші по його смерті на будову нової церкви у Флін-Флон, Ман. Це дійсний приклад щирої жертвенности на славу Божу і для добра нашого народу. Тому й не диво, що бл. п. Юрія та його дружину всі любили і поважали, а по їх смерті всі так численно зібралися, щоб віддати їм останню прислугу.

Вечором 6. 6. ц. р. чотири священики (оо. Н. Сірий, місцевий парох, Г. Теплий, парох з Давфину, Іван Калуський, парох з Вінніпегозіс і Роман Закревський, парох з Гілберт, Ман.) відправили соборний Парастас. Чергового дня о. парох і о. Петро Криворучка зі Саскатуну (односельчанин бл. п. Юрія і бувший його парох) при великій участі вірних відслужили всі похоронні обряди, після чого тліні останки покійного зложено на цвинтарі. В часі „останнього цілування" присутні вірні зложили ленти на спільний духовий вінець Служб Божих, які о. Н. Сірий дав 6-ьом отцям на відправу Служб Божих за спокій душі бл. п. Юрія.

Так закінчив своє трудолюбиве туземне життя заслужений піонір-громадянин, пішовши з цього світу на заслужений відпочинок у стіп Всевишнього, що справедливо за „добре нагороджає, а за зле карає". Нехай же память про життя і діла бл. п. Юрія живе по віки між живими, а Всевишній Сотворитель нехай дарує йому вічне блаженство в небесному царстві!

Приятель.

П-во Василь і Амелія Марцінковські

по своїм вінчанні в Дейзленді 29-го травня ц. р. Допис про це вінчання був поміщений в „Українських Вістях" ч. 26.

СВ. МІСІЯ В СИФТОН, МАН.

Св. Місія під проводом широкознаних оо. Редемптористів відбудеться в Сифтоні, Ман., від 16. до 23. липня ц. р. в церкві св. священомученика Йосафата.

Запрошуємо всіх наших вірних з ближчих і дальших околиць до численної участи. Не жалуймо одного тижня на молитву, розважання і духовні вправи! Сам Ісус кличе: „Прийдіть до Мене всі втомлені й обтяжені, а Я успокою вас." Возьмім цей маленький тягар на себе і пожертвуймо цих кілька днів для Бога та своєї безсмертної душі. Приходім усі, кличмо дітей, сусідів і знайомих!

Управа парохії св. свящ. Йосафата.

ТЕДМОР, САСК.

Вінчання І. і Є. Филиштанів.

В суботу 27. 5. в канорській церкві св. Ап. Петра і Павла о. М. Колодій звінчав Івана Филиштана з Єленою Гривків. Обое молодята учителі публичної школи в канорській окрузі. Іван Филиштан, покінчивши гайскул у Канорі, учителював два роки в околиці Гейзел Дел, а тепер вже третій рік у своїй домашній школі Дунай. За ввесь час своєї учительської праці п. Филиштан брав живу участь в українській суспільній праці, а в двох останніх роках був головою канорського Відділу УКЮ. П-а Гривків покінчила вищу школу в Академії Пресв. Серця Хр. в Йорктоні й нормальну школу в Мус Джа та вже другий рік учителює близько свого родинного містечка Тедмор. Вона теж брала живу участь у праці парохії в Тедмор, а як учениця Академії Пресв. Серця Христового в часі вакацій вчила катехизму.

Весільне прийняття відбулося в родичів молодої в Тедмор. Всч. о. Колодій склав побажання новозвінчаним п-у Филиштанам і закликав гостей до збірки на „Українські Вісті". Присутні зложили $5.00, за що всім дякуємо, а п-ву Филиштанам бажаємо многих літ і Божого благословення.

Кореспондент.

СПЕДДЕН, АЛТА.

Вінчання п. Теодора Мельничука з п-ою Катериною Павлюк.

3. 6. ц. р. відбулося вінчання п. Теодора Мельничука з п-ою Катериною Павлюк. Того дня рано о. Я. Федуник відправив Службу Божу в їх наміренні та уділив св. Тайни подружжя при участі родини і приятелів. Відтак усі пішли до дому родичів молодої на весільну гостину. Підчас обіду о. Федуник промовив до новозвінчаних і побажав їм Божого благословення та багато літ прожити в подружньому життю.

Тут слід згадати, що молодий Теодор Мельничук є сином п-ва Миколи і Олени Мельничуків з Едмонтону, де він веде продаж реальностей і асекурації зі своїм батьком. Молода Катерина є донькою п-ва Михайла і Малашки Павлюків зі Спедден. Батьки молодят є прикладними католиками і в такім дусі виховали своїх дітей.

На весіллі була родина молодого і гості з Едмонтону. З Саскечевану була сестра і швагер, з Ванкуверу сестра.

П-во Теодор і Катерина Мельничуки

Підчас забави п. Ілько Мельничук з Восетни заохотив гостей до збірки на „Українські Вісті" і з п. М. Буйом зайнявся її переведенням. Зложили: $2.00 п. Іван Юрків (Алдерсон — Студіо) Едмонтон; по $1.00: молоді, А. Павловський, Ілько Мельничук, І. Меда, М. Павлюк, , З. Бойко, Н. Мельничук, Дж. Фролик, П. Дучак і Н. Яцишин; по $0.50: Г. Падлецький, Д. Тхір, Г. Тхір, Д. Майброда, О. Крук, В. Меда, С. Озга, Г. Курило, М. Мельничук, М. Музика і С. Тхір; решта дрібними датками. Зібрано разом $20.00, за що належиться щира подяка всім жертводавцям.

На новій дорозі подружнього життя бажаємо новозвінчаним Божого благословення і многих літ!

Н. Яцишин.

ВЕҐРЕВИЛ, АЛТА.

Будова нової церкви поступає вперед

Українська католицька громада в містечку Веґревил в останніх роках збільшилася так, що вже не могли всі вірні поміститися в давній маленькій церковці. Тому люди рішили побудувати нову простору і гарну церкву, що мала б подостатком місця для всіх наших парохіян та їх дітей і була доказом трудів для слави Божої і добра українського народу всіх українців, мешканців нашого міста від найдавніших часів аж по нинішні дні. Всі парохіяни щиро жертвують гроші і працю на кошти будови, а місцеве Жіноче Товариство працює як пильні пчілки, збираючи такі дуже потрібні гроші на будову. Також Аматорський Гурток і вся молодь, згуртована в місцевому Відділі УКЮ під проводом молодого дириґента Івана Гузіля, докладають усіх старань, щоб придбати якнайбільше фондів на кошти будови церкви.

4. 6. ц. р. вже третій з черги карнавал відбувся на придбання фондів на будову. Королівною цього карнавалу вийшла Марія Дутка, принцесами: Марія Штурмей з Ренфурлі, Лелія Далінська з Лемонту, Маргарета Бандура з Веґревил і Наталка Рурка з Іниленду. Акту коронації довершив посадник міста п. Кароль Меклюр; господарем вечірки був місцевий адвокат п. І. Кошута.

Управа парохіяльної громади і Комітет будови почуваються до милого обовязку подякувати всім тим, що трудилися жертвенно для успіху також цьогорічного карнавалу, як також всім тим з Веґревил, Едмонтону і сусідніх околиць, що досі чимнебудь причинилися до збільшення жертв на будову нового храму Божого в нашім містечку. Щасти їм всім, Боже, за їх добрі діла у всіх добрих плянах і трудах на многі літа!

За Управу і Комітет будови:
Віктор Лемішка і И. Федечко.

ІННІСФРІ, АЛТА.

Ще про першу Службу Божу о. Дм. Грещука

В попередньому (27.) числі „У. В". писали ми вже про першу Службу Божу, що її відправив 18. 6. в Іннісфрі тамошній уроженець о. Дмитро Грещук при співучасті о. ігумена В. Бараника ЧСВВ та о. Ю. Слоти ЧСВВ. Після евангелія гарну проповідь про достоїнство катол. священика сказав о. парох М. Дядьо.

В часі обіду вітали о. пріміціянта: п. Йосиф Мазурок, голова Церковного Комітету, який на закінчення своєї промови вручив йому дарунок від своєї парохії, і п-і Анна Стеблик з Нового Києва, складаючи побажання від родини. Привіт від БУК зложив п. І. Боцюрків з Едмонтону, від оо. Василіян вітав о. пріміціянта о. ігумен В. Бараник Вкінці промовив сам о. пріміціянт, що дрожачим від зворушення голосом подякував Впр. Отцям, своїм родичам, родині, гостям, а передовсім співгромадянам за таке щире привязання і звеличання його першої св. Літургії.

Коли засідали дальші люди до столів, на яких завдяки тутешньому жіноцтву стояли цілі гори страв, вийшов о. пріміціянт між людей перед галю, де відбувся ще один привіт і вручення дорогого дарунку. А саме промовив п. Стеблик з Нового Києва, що говорив гарно, а передовсім дуже практично. Після коротких слів передав до глибини зворушеному о. Ґрещукові ключі до авта, що його купила для його потреб родина. Посипались оплески від людей та сльози вдячности з очей о. пріміціянта. „Хай Бог заплатить" — більше сказати не міг.

Потім в домі родичів о. Ґрещука відбулася вечера для запрошених гостей. Як довго існує наша парохія, такого гарного торжества і такого здвигу народу ми ще не бачили.

Присутній.

ПОДЯКА.

Зворушені до глибини душі виявом пошани і любови до нашого дорогого сина, неопресвітера о. Дмитра складаємо найщирішу подяку: Впр. о. пароховї М. Дядьо за всі приготування до першої Сл. Божої нашого сина та за взірцеве переведення порядку як у часі Сл. Божої, так і обіду. Впр. оо. Василіянам о. ігуменові В. Бараникові та о. Ю. Слоті за поміч у відправі. Хвальному церковному Комітетові ц. Р. М. Б. за дарунки і поміч в уладженні незабутнього для нас торжества. Жіночому Товариству ц. Р. М. Б. за багатий обід і жертвенну працю при обслугуванні багатьох соток присутніх. Дорогим Гостям з дооколичних і дальших місцевостей за приїзд. Нехай Всевишній нагородить Вас усіх щиро своїми ласками за всі Ваші труди, які понесли Ви, щоб так величаво звеличати ту найкращу хвилину в нашому життї та в життї нашого сина о. Дмитра .

На памятку цього прерадісного для нас дня складаємо на дім „Українських Вістей" $10.00 і просимо Бога, щоб дав ласку нашій українській молоді, щоб багато родичів у Канаді в недалекому часі могли переживати таку радісну хвилину, як ми пережили в дні 18 червня ц. р.

Тимко і Софія Ґрещуки,
Іннісфрі.

КРАКІВ, АЛТА.

З поминального Богослуження на добрі цілі.

24-го червня припав сороковий день по смерті бл. п. Горпини Лащук. Тогож дня відправилось поминальне Богослуження і Парастас у церкві Покрови Божої Матері. Бл. п. Горпина Лащук належала до тих піонірок, що держаться своєї віри, люблять свою церкву і свою рідну мову. Ту св. віру і любов до церкви і до рідної мови вона передала своїм дітям.

Того ж дня по Богослуженні відбувся спільний обід в домі п-ва Лащуків, де присутні зложили $8.00 на сироти і $2.00 на „У. В". В часі обіду промовляли: о. Ю. Слота ЧСВВ., Михайло Сенюк і Роман Тимчак. Збіркою зайнявся п. Лука Майко з Гілярд. Жертводавцям щира подяка.

Присутній.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА „УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ВИНИЯРД, САСК.

З життя нашої парохії.

Читаючи щотижня різнородні змістом дописи з життя наших людей на розлогих просторах Канади на 6-тій сторінці „Українських Вістей", знаходимо там багато цінного матеріялу про українців в Канаді, не тільки для нас самих, але також для майбутніх істориків, що колись по нас будуть з таких дописів відтворювати зміст життя цілої української спільноти в Канаді. Одні з них дописів говорять про родинно-товариські справи, інші про національно-побутові, а ще інші про церковно-релігійні і національно-громадські справи багатогранного життя канадійських українців. Звичайно найбільше дописів поміщує газета з тих місцевостей, де проживають такі наші громадяни, що не тільки самі слідкують за такими подіями, але також доцінюють добре потребу поділитися своїми спостереженнями на 6-тій сторінці „Українських Вістей", що дає можливість пізнати життя їх громади також іншим українцям у Канаді та на інших континентах по цей бік „залізної заслони". Нам дозволив Всевишній дочекатися такого часу, що українськими справами цікавляться не тільки самі українці. Також чужинці, байдуже — наші приятелі чи вороги, тепер слідкують за життям українців у світі, зокрема також у Канаді, де наш нарід совісною працею і деякими українськими та загально-канадійськими здобутками звернув їх увагу на себе і своє життя.

Про життя українців у нашій парохіяльній громаді рідко коли появляються дописи на сторінках „Українських Вістей". Хіба часом весела або сумна подія в декого з наших парохіян дає знати читачам, що також у Виниярд, Саск., живуть українці-католики. З того повстає в читачів дальший здогад, що також ті українці у Виниярд мають у своїй громаді зорганізоване церковно-релігійне і національно-громадське життя. Хоч нема в нашій парохії якихсь більших творчих подій, що з ними було б вказано йти з дописами на сторінки часописів, то все ж таки виниярдці не сплять і також творять тривалі цінности на майбутнє. Тому то я рішився згадати про деякі справи з нашого громадського життя.

Наша парохія невелика. Наші парохіяни стараються живо реагувати на всі прояви нашого збірного українського життя. Були в нас збірки на поміч скитальцям та на потреби нашої української центральної установи КУК. Коли наше місто побудувало загальну лікарню, то наша парохія власним коштом обладнала всіми потрібними меблями одну кімнату, що коштувало коло 325 долярів. Збірка на потерпівших від повені у Вінніпеґу дала в нашій парохії 46 долярів, які вислано до Архиєпископської канцелярії у Вінніпеґу. Добрі парохіяни дбають також про прикрасу нашої церкви та забезпечення її в потрібні церковні предмети. Один парохіянин справив гарну вічну лямпу, одна родина подбала власним коштом про статуї Ісуса Христа і Матері Божої, два інші парохіяни закупили до церкви електричного павука. Наше жіноцтво прикрашує гарно церкву на всі свята, а недавно замовило монстранцію. Молодь наша, на превеликий жаль, дещо занедбана. Це не вина самої молоді, а радше ми, старші, не подбали досі, щоб всю нашу молодь згуртувати в молодечій організації УКЮ. Ми батьки, повинні подбати, щоб молодь виховувалася в релігійнім і національнім дусі. Тому заохочуймо молодь вступати в ряди Українського Католицького Юнацтва, вписуймо своїх дітей до цеї організації і заохочуймо сусідів, щоб також свої діти дали до цеї організації. В цій організації під проводом старших парохіян та о. пароха наші діти виростатимуть на характерних громадян, ревних католиків, добрих українців і канадійців. Ми, батьки, будемо мати тоді з наших добре вихованих дітей потіху, наша католицька Церква буде мати ревних вірних, а Україна і Канада матимуть з них характерних громадян, що незабаром прийдуть нам на зміну на всіх відтинках нашого збірного життя.

Парохіянин М. М.

Портрети, що подобаються

Хай Ґерц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

Ф. Михайло Кравчук.

На порозі двадцятого століття

Моя перша зустріч з часописами *)

На поріг першого — ювілейного — року в двадцятім сторіччі я ступив як девятилітній школяр сільської школи. В саму північ ударили на дзвіниці в дзвони, і в церкві почалась Богослужба. Крім найстаршої сестри ми всі пішли до церкви. Вона залишилась дома з найменшою сестричкою, що ще була в колисці. В церкві батько взяв мене за руку і повів на ліву сторону, де стояли дівчата; клякнувши перед образом Божої Матері з малим Ісусом на руках, він гаряче молився, а сльоза за сльозою плила по лиці... Бо ми перед несповна двома місяцями поховали маму.

Після Різдва став, мало не щонеділі перед Богослуженням, приходити до нас сусід Стефан Коваль, що йому зліцитували були ґрунт за довги; він не любив працювати, а пхався в пани. Приходив, щоб, мовляв, потішити вдівця і сироти, в дійсності щоб пообідати, наїстись каші на молоці й чорних, правда, пирогів, що нераз плавали в маслі. Він то багато розповідав про вбивство доброї цісареви Єлисавети, що з нею, було, радився старий цісар, який би то всім жовнярам презент ізробити; про смерть митрополита-кардинала Сембратовича, що за його благословенням видрукували перший раз молитовник у народній мові. Це була груба книжка, що її батько виймав у неділю зі столасусіка і брав до церкви. Геть значно пізніше розповідав він про нового, молоденького митрополита, великого ростом і духом, з високого панського роду. І приносив із собою часопис „казету", що на ній видів напис „Руский Селянин". (Ту газетку — як я довідався пізніше — видавали поляки для баламучення наших людей.) З неї він або й батько вичитували, як то англійці хотіли звоювати бурів, що їх край був далеко за морем; про якусь сецесію українських — тоді ще говорили і писали: руських — студентів, що на них у селі збирали гроші, щоб мали за що поїхати до Відня поскаржитись перед цісарем на поляків за кривду. Але, таке читав, поляки ніякої кривди русинам не роблять. Читав і про хлопські страйки проти панів-дідичів, що бажають невдячному руському хлопові неба прихилити...

Разом із Ковалем відвідував нашу хату агент, що намовляв людей їхати до Бразилії. Обрахував раз батькові, середнякові, що за гроші, одержані за продане поле, не лише нас шестеро туди заїде, але й лишиться нам ще трохи, а поля в Бразилії дістане батько, скільки схоче, безплатно. Батько довго опирався, а як почав уже ломатись, ми всі рішуче спротивились. І ми не поїхали за море. Жаль було лишати рідну землю. Гей, і не снилось мені тоді, що за пів сторіччя доведеться мені з родиною, рятуючи життя, покинути Рідний Край і на старі літа плисти за море, правда, не до гарячої Бразилії, а до холодної в зимі Алберти в Канаді. І тут щодня дивлюсь через вікно своєї кімнати в сторону, де сходить сонце, і через поле широкеє, і через море глибокеє, та й через гори високії шлю тужно думку в рідну Україну, що впродовж одного людського покоління спливає не тільки потом і сльозами, а й кровю рідних синів...

Забігав я часто до хати сусіда, що разом з нашою була під одною стріхою. Сусід був татовим шурином (шваґром) по першій жінці, що вмерла незабаром по шлюбі на холеру. Він чванився, що його предок був колись у нашім селі священиком при „горішній" церкві. Про це читав я, бувши вже учнем у гімназії, в парохіяльній хроніці, що її списав був прегарним письмом священик при „долішній" церкві на початку XVIII. ст. Сусід був тоді старшим братом при церкві і видавав пашпорти на худобу (по польськи) та мав газету „Народна Часопись". Він давав її часом і мені читати, при чому дивно усміхався, немов би говорив: Ось, бачиш, твій тато не має „казети". Від нього я чув — а те саме говорив нам на годині релігії наш парох, що був родом із самого Галича — що ми — галицькі русини, а наша Галичина — то Червона Русь від короля Данила. Це мене дивувало й бентежило, бо де, думав я, поділася і що сталося з київською Руссю святого Володимира Великого над Дніпром, що в нім хрестились наші предки? Та врешті на основі мапи: Галичина й Володимирія з непотрібно прилученим до них великим князівством краківським, що була в українській (руській) і польській читанці, почав я з тим освоюватись. Бо у своїй хлопячій голові я уявляв собі Галичину зі столицею у Львові в українській, східній, а з містом Краковом у польській, західній частині краю, та з Перемишлем, колишнім княжим містом на пограниччі, як побільшене рідне село, Довгу. А в Довзі у східній, більшій частині села була „долішня" церква й українська школа, при кінці ж української частини села, немов на пограниччі, „горішня" церква; врешті в меншій, мазурській частині — костел і польська школа. Про кривду ж, заподіяну русинам дідичем-поляком, нераз говорив нам батько. Бо той дідич перед двома десятками років не хотів розпарцелювати двір між місцевих селян, українців, але спровадив з далекого Заходу мазурів.

Та згодом захиталось моє переконання, що ми — галицькі русини. Із Ковалем приходив до нас часом трохи дальший сусід, Асафат, що знав тільки хвалити „маскалів" та їх могутнього царя. Цар, так розповідав Асафат, давно звоював був поганських турків, а недавно царство китайської цісареви, що схоронилась перед „маскалями" у величезній залізній кулі, що її не годні розбити навіть з найбільших гармат. Вони то правдиві, бо тверді русини. У той приблизно час відкрили в нас читальню „Просвіти". Я, розуміється, був там разом із татом, тим більше, що це ділось у „другій" хаті нашого далекого родича, Хавалка. Приїхали з Калуша пани, лікар д-р Куровець і д-р Кос. Вписалось чимало людей, але то був соломяний вогонь. Головою вибрали пароха, але за його головування читальня зовсім заснітилась. Дивно мені було, що до читальні не вписався Семен Кривий, що шив людям загортки (руками, не на машині). А він, хоч селянин, мав славу ученого чоловіка. За якийсь час я вже знав. До нього приходили книжечки „общества Качковського", а котрийсь з панів говорив до людей зза стола: Хто тягне до москалів, до Росії — той кацап, хто ж тримає з поляками, той хрунь. А ми маємо бути русинами-українцями, і наш край — то Русь-Україна.

І я, одинадцятилітній хлопчина, пішов до шкіл, найперш до Калуша, а потім до Станиславова, вже як русин-українець.

*) З матеріялів до ювілейного числа „У. В".

Зайдіть до нашої нової крамниці, а побачите гарну біжутерію і годинники добре відомих фабричних марок.

VICTOR LOSA

Ювілер і Годинникар

9816 Jasper Av., Phone 25640

EDMONTON, ALTA.

(Засновано 1921 р.)

УВАГА! УКРАЇНЦІ В НІПАВІН, САСК.

ПОВІДОМЛЯЄМО про отворення склепу спожив чих товарів (ґросерня). Просимо зайти до нас, першого тижня, від 3. до 8. липня 1950 р., — тоді даємо спеціяльний опуст.

Ґросерня найліпших продуктів.

За чесну і сумлінну обслугу ручимо!

CENTRAL CASH GROCERY,

І. Григор і Сини, власники.

MAIN ST., NIPAWIN, SASK.

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

ЗМІНА АДРЕСИ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ....

....

Нова адреса: ....

....

(Адресу писати по-англійськи)

КАТОЛИЦЬКА ВІРА

Український католицький катехизм у прикладах

Невтомний робітник пера о. Андрій Трух ЧСВВ обдарував українців католиків новою працею. Накладом оо. Василіян у Мондері вийшла недавно книжка п. н. „Католицька Віра", украінський католицький катехизм у прикладах, формат 8½ x 6 цалів, стор. 352, гарна оправа, ціна книжки тільки $1.75. Автор кінчить свою працю заміткою, що це „кінець першої книжки", значить: треба сподіватися продовження цеї праці у другій книжці.

Катехизм у прикладах поділений на такі уступи: Релігія, Катехизм, Походження й призначення людини, Пізнання Бога, Боже Обявлення, Святе Письмо, Святе Передання, Християнська Віра, Чуда, Пророцтва, Апостати, Єретики, Протестанти, Сектанти, Православні, Англикани, Визнавці, Мученики, Навернення, Наука, Хрест.

Шан. Автор пише від себе на вступі: „Цей новий катехизм має ще особливішу вартість через те, що це є „катехизм у прикладах", де — крім основних, катехизмових поучень — є ще дуже багато прикладів із життя різних людей усього світу, що якнайвиразніше підкреслюють вартість і конечність релігії, а одночасно показують, що справді щасливими можуть бути тільки ті люди, що через католицьку релігію злучилися щиро з Богом. Вартість релігійних прикладів є дуже велика, бо досвід учить, що „слова зворушують, а приклади потягають" та що „до цілі дійдеться скоріше й певніше через приклади, ніж через прикази", як говорили старинні римляни. Приклад легше запамятати й наслідувати, що є великої ваги при навчанні релігії. Також проповіді з прикладами найбільше западають у людські душі. Навчання правд віри й моралі при помочі гарних прикладів є також наслідування Ісуса Христа, що в своїй божественній науці вживав дуже багато прикладів-притч, що їх знаходимо в св. Письмі."

Католицька Віра — катехизм у прикрадах — це постійно актуальна книжка, добра для католиків і всіх інших. Вона може зробити велику прислугу як отцям-душпастирям у їх проповідництві, сестрам і вчителям при науці релігії по школах, так і всім вірним, що знайдуть у ній не тільки легкий і захоплюючий виклад правд віри, але також займаюче читання. Зокрема це скарбниця думок, прикладів та порівнянь для промовців.

Така книжка появилася перший раз в українській мові і збагатила нашу церковно-релігійну літературу. Вона написана гарною і чистою мовою, стиль приступний, тому читається легко як яке займаюче оповідання. Звертаємо увагу на цю вартісну книжку, якої не повинно забракнути ні в одній українській католицькій родині в Канаді. З замовленнями треба звертатися до оо. Василіян у Мондері на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, ALTA.

Вісті з Едмонтону

ПЕРША СЛУЖБА БОЖА О. АНДРІЯ ЛІЩИНСЬКОГО.

В неділю 2. 7. ц. р. нововисвячений Преосвященим Кир Нілем Саварином о. Андрій Ліщинський відправив свою першу Службу Божу в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні в оточенні о. Ігум. С. Шевчука й о. І. Процентія ЧСВВ. Звичайно таку безкровну Жертву відправляє нововисвячений священик у своєму рідному селі чи місті для своїх найближчих рідних і приятелів. На жаль, друга світова війна та її наслідки позбавили о. Андрія такої можливости, бо він мусів скитатися довгі роки серед чужих людей по чужих країнах і щойно недавно приїхав щасливо до Канади, де з дозволу Преосв. Кир Ніля буде працювати у Христовім винограднику в Західнім Ексархаті. З тих причин о. Андрій відправляв свою першу Безкровну Жертву в нашій катедрі далеко від своїх рідних, що в більшості залишилися на рідних землях і тільки одна його старша сестра зі своїм сином, що давно перебуває в ЗДАмерики, була в катедрі на першій Службі Божій свого рідного брата. Інші члени найближчої родини о. Андрія Ліщинського не мали навіть вістки про таку важну і велику подію в житті їх родини взагалі та о. Андрія зокрема. Всемогучий Господь так покерував долею нововисвяченого священика, що бодай одна його сестра, яка до приїзду до Едмонтону навіть ніколи не бачила свого брата, бо виїхала з рідного села до Америки, коли її брата Андрія ще на цім світі не було, могла бути присутньою на його приміції.

Гарну проповідь з цього приводу виголосив о. ігум. С. Шевчук, що підкреслив велику вагу праці католицького священика серед нашого народу і склав щирі побажання якнайкращих успіхів для о. Андрія в його майбутній душпастирській праці на славу Божу і для спасення душ повірених його духовній опіці наших вірних. По Службі Божій на заспів о. пароха Шевчука відспівав церковний хор під проводом проф. Туркевича для о. приміціянта многоліття. Відтак о. приміціянт уділив усім вірним у катедрі свого першого благословення, стискаючи голови тих сотень вірних, що підходили до нього до престола.

Так то наш Західний Ексархат збагатився старанням нашого Владики Преосвященного Кир Ніля ще одним молодим і повним надій на майбутнє священиком, що буде жертвенно трудитися під проводом свого архієрея на славу Божу і для добра українського народу в Канаді.

ЗАКІНЧЕННЯ ШКІЛЬНОГО РОКУ РІДНОЇ ШКОЛИ.

Рідна школа при Українськім Народнім Домі в Едмонтоні, яку цього року вів п. Володимир Грииник, закінчила свій шкільний рік дитячим концертом у великій залі УНДому. Всі точки багатої програми виконали бездоганно самі ученики названої школи, яких добре приготовив до цього виступу їх учитель. Батьківський Комітет під проводом дбайливого голови в особі п. Олександра Кота завчасу подбав про те, щоб також технічна обстановка концерту пройшла якнайкраще.

Програму концерту заповнили: дитячий хор, сольоспіви учениць, деклямації поодиноких учеників і учениць, збірні деклямації більших гуртів дітей, національні танки, танець русалок і вільноручні вправи. Привіт від шкільної дітвори для слухачів виголосила учениця О. Німчук, а коротку доповідь відчитала учениця І. кл. М. Стасишин. Закінчено цей гарний дитячий концерт, що ще раз виявив живучість ідеї рідношкільного виховання нашої дітвори в Канаді, співом українського і канадійського національних гимнів, що їх заінтонували самі діти зі сцени, а їх спів підхопили зараз всі численно зібрані слухачі на залі.

Чергового дня діти під проводом свого учителя, о. пароха С. Шевчука ЧСВВ і деяких матерей менших учеників улаштували прогульку поза місто, де дітвора мала приємну розривку й забаву.

Вечором того ж дня Комітет рідної школи разом зі старшими ученицями приймали батьків і запрошених гостей кавою і смачною перекускою. В часі прийняття виголошено кілька промов, у яких поодинокі промовці підкреслювали вагу українського національного виховання нашої дітвори в Канаді та вказували на потребу зацікавлення цею справою не тільки батьків, але також всіх наших церковних і громадських чинників. Спільною знимкою учасників прийняття і роздачею свідоцтв дітям закінчено цю милу вечірку.

На закінчення слід згадати, що цього року приходилося вчителеві і Комітетові рідної школи в Едмонтоні працювати серед невідрадних обставин, звязаних головно з недостачею відповідної домівки на приміщення школи. Все ж таки наука в школі стояла на відповідному рівені. Це заслуга вчителя п. В. Гриника, який своєю совісною працею переконав навіть найбільших песимістів, що молодь радо гориться до своєї української культури і традиції та що фаховий учитель і приятель молоді потрапить зацікавити молодь наукою в такій школі. Від нашого старшого громадянства залежить дальший розвій школи і майбутнє української спільноти в Канаді.

25-ЛІТТЯ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА ХОМИНІВ.

День 8. червня ц. р. надовго залишиться в памяті п-ва Онуфрія і Марії Хоминів, бо того дня члени Нар. Дому, приятелі та знайомі справили їм милу несподіванку з нагоди 25-літнього ювілею їх подружнього життя. П-во Хомини приїхали до Канади, до Едмонтону, в 1930 р. з с. Грушів, пов. Дрогобич, і від того часу є членами нашої церкви, Нар. Дому та передплатниками „Українських Вістей". П-во ювіляти кількакратно займали місце в жіночій і мужеській управі Нар. Дому, тому не диво, що таке поважне число людей зійшлося на цю гостину.

П. О. Прийма, голова Нар. Дому і господар вечірки, провів молитву і склав перші побажання п-ву Хоминам з приводу їх ювілею. Відтак промовила п-і Юлія Корeнда, яка рівночасно дала дарунок і закликала до збірки на „Українські Вісті". П-і К. Жарська перевела збірку, яка принесла $9.35.

При кінці гостини п. О. Хомин склав всім присутнім сердечну подяку за гостину, управі Нар. Дому, що відпустив залю, та всім, що причинилися своїми датками на дарунок. При цій нагоді передав на руки п. О. Приймн $20.00 на Народній Дім і запросив усіх до себе до хати на гостину на найближчу неділю, 11. червня.

Підчас тої гостини промовляли п. Гр. Демків, п. Ю. Блажкевич і п-і Ю. Корeнда, яка знову закликала до збірки на „У. В." П-і Анна Соляр перевела збірку, яка принесла $4.00. Від себе п-во Хомини зложили на „У. В." $15.00.

П-ву Хоминам сердечно дякуємо за це прийняття і бажаємо їм у щасті і здорові дочекатися золотого ювілею. **Присутній.**

Оля, Онуфрій, Марія і Стефка Хомини.

ПОДЯКА.

Сердечну подяку складаємо всім нашим приятелям і знайомим за милу несподіванку, яку нам справили в Н. Д. з нагоди нашого 25-літнього ювілею. Дякуємо за дарунок, який буде для нас милим спомином на довгі роки. Дякуємо і всім тим паням, які приготовили несподіванку в Нар. Домі. Особливішу подяку складаємо п. Приймі за таку гарну промову, як теж п. Демкову та п. Блажкевичеві і паням, що помагали в хаті, п-і Кіщук, Корeнда, Томик, Жарській, Соляк, Пінковській, п-ву Ґревам, Шендюк і доньці з Рочестер та п-і Слаба. Дякуємо також панам Піньковському й Канюкові і тим, що причинилися до несподіванки, а не могли бути. Нехай Вам усім Господь стократно винагородить!

Оля, Онуфрій, Марія і Стефка Хомини

Відновіть свою передплату!

ПОДАЙТЕ ВІДОМОСТІ ПРО УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ, ВИДАНІ В КАНАДІ

Довголітній директор Бібліотеки Наукового Т-ва ім. Шевченка у Львові п. Володимир Дорошенко працює тепер в Америці між іншим також над справою бібліографії та історії всіх українських книжкових видань, що колинебудь вийшли друком на американськім континенті. Вище згадана праця В. Дорошенка матиме велику вагу й вартість для української культури й української справи взагалі, тому всі українці повинні допомогти йому своїми інформаціями в цих справах. Зокрема п. В. Дорошенко просить надсилати йому всі видані друки до перегляду, які будуть звернені власникові по їх використанні. Було би ще краще, коли б власники таких видань хотіли подарувати їх до Бібліотеки Наукового Товариства ім. Шевченка, яку п. В. Дорошенко очолює також в Америці. Адреса п. дир. Дорошенка така:

Volodymyr Doroshenko,
2122 Green St.,
Philadelphia 30, Pa., USA.

УКРАЇНСЬКИЙ ПІЯНІСТ ВИСТУПАЄ У МІЖНАРОДНЬОМУ КОНТЕСТІ

Роман Стецура, 21-літній піяніст, що два роки тому прибув з Европи до Канади, вертається на європейський континент у вересні, щоб взяти участь у Швайцарському Міжнародньому Контесті для музиків, який відбудеться в Женеві від 25. 9. до 8. 10. ц. р.

Р. Стецура, який студіював фортепіян у його рідній Україні та в інших европейських містах (Відень, Мюнхен), є, оскільки знаємо, единим кандидатом з Канади на Міжнародній Контест.

Контест, про який мова, відбувся перший раз у 1939 р. Минулого року брало в ньому участь 250 мистців з 29 різних країв світу. В цьому році є коло 1.400 зголошень. До участи допущені виконавці у віці від 15 до 30 років у ділянках музики, як: фортепіян, скрипка, орган, клярнет, трубка і спів. Виконавці кожної ділянки, що займуть перше і друге місце, одержать грошеві нагороди, але відрізнення, здобуте на контесті, має безумовно більшу вартість, як грошева нагорода.

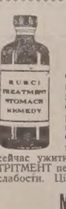
Едмонтонський піяніст виступить у Женеві з творами таких композиторів: Бах, Бетховен, Шопен, Ліст, Дебюссі. До жюрі скрипкової ділянки увійшов між іншими Ґеза де Креш, професор Королівської Музичної Консерваторії в Торонті.

(„Едмонтон Джорнал" з 17. 6.)

СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ

ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ

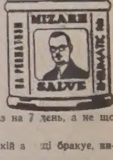
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY



Одиноке лікарство в Канаді того винаходу на ріжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. Здуття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовтачку, нестравність, брак апетиту, гази, кваси, біль чи заворот голови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому бочі жолудка, гіркість та квасність в роті, затвердження та нерегулярність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас, сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки е $6.00 з пересилкою.

Міліони Людей Знають

MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ



Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаґо, саетику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішними прищами наповненими гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмаровання. Уживається масть МІЗАРГ раз на 7 день, а не що дня як другі. Ціна слоїка е $5.00 з пересилкою.

Продається в кожній аптиці Канади. Коли ж в якій а ...ці бракує, пишіть до нас. Не посилаємо на С.О.Д. Наша адреса:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO

УВАГА: Не посилаємо лікарств поза Канаду.

Protect Yourself Against Loss from

HAIL

With The Alberta Hail Insurance Board

Insure Now!

— за нищі рати —

— з більшими користями —

у агента Алберта Гейл Іншуренс Борд

You Can Stop Worrying About Hail

. . . when you have the comprehensive protection available under the Standard and Pro Rata Plans of the Alberta Hail Insurance Board. You know that if you are hailed you will get a substantial return. If you escape being hailed, your returns will be higher and you'll never miss the low Hail Board Insurance premiums . . . which are deductible from income tax.

ВАСИЛЬ РОМАНЮК
ДЕРВЕНТ

Г. Д. БУРҐАР
ВЕҐРЕВИЛ

МИХАЙЛО СЛІПЕНЬКИЙ
МОНДЕР

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Геффорд, Саск. Зі збірки на місії о. М. Дирда ЧСВВ	$100.03
Спірс, Саск. З 30-літніх роковин подружжя п-ва Поцелуйків	17.00
Крайдор, Саск. З несподіванки для вчительки Анастазії Жук	6.00
Летбридж, Алта. Іван Ґанґур	5.00
Вікторія, Б. К. З весілля п-ва Розалії і Максима Піч	5.00
Вегревил, Алта. З уродин Григорія Аронця	4.00
Каліенто, Ман. З несподіванки для Миколи Шувери	2.00
В цьому числі подано	**$139.03**
В ч. 27. „У.В." виказано	**$6,929.52**
Разом	**$7,068.55**

На цьому місці хочемо справити помилку, що трапилася не через нашу вину. П. Йосиф Михальчук зібрав $5.00 на пресфонд „У. В." на срібному весіллі п-ва Анни й Петра Головайчуків у Восток, Алта., а не у Смокі Лейк, як у нашому виказі було подано.

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще $2,931.45.

В СПРАВІ ЗБІРКИ НА „ФОНД МІСІЇ УПА"

Нести у світ правду про боротьбу Української Повстанської Армії на рідних землях, обєднувати довкола визвольної боротьби українську еміграцію, інформувати зовнішній світ про визвольну боротьбу українського народу, її цілі та зміст, організувати допомогу цій боротьбі — це завдання, визначеної Місії УПА за кордоном.

На виконання поставлених завдань потрібні значні фонди. Щоб їх добути, Місія УПА розписала збірку. В цьому пляні вислано на низку адрес поодиноких громадян та установ збіркові листи з проханням перепровадити збіркову акцію.

Господарський Відділ Місії УПА подає до загального відома дотеперішні висилки збірки, що їх збирачі досі надіслали.

Просимо всіх, хто одержав збіркові листи, а ще не надіслав повідомлення до Місії УПА, зробити це чимскоріше. Навіть дрібні жертви допоможуть створити відповідний фонд і дадуть вияв розуміння української еміграції для визвольної боротьби УПА.

Всім жертводавцям за їхні жертви та всім збірщикам за переведення збірки складаємо щиру подяку.

У справі збірки просимо зголошуватись на адресу журналу Місії УПА „До Зброї":

W. Soroczak,
Muenchen 2, Dachauerstr. 9-II,
Germany, U. S. Zone.

В Канаді на адресу:

W. Semeniuk,
95 Clinton St., Toronto, Ont.

В. Ворон,
Керівник Господ. Відділу Місії УПА

В. Семенюк,
Уповажнений Місії УПА в Канаді

Ширіть "Українські Вісті"!

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 UNION BLDG. — 10023-102 Ave., EDMONTON, ALTA. Phone 27923

SHUMIATCHER & SHUMIATCHER

A. I. Shumiatcher, KC., & Dr. M. C. Shumiatcher, K. C.

Адвокати — повновласники — нотарі

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

603 Grain Exchange Building, Calgary, Alta. Phone — M 1717.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Слачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

ДОПОВІДЬ УЛАСА САМЧУКА В ЕДМОНТОНІ

Відомий український письменник Улас Самчук, автор великої повісти „Волинь" та інших творів, перед кількома днями загостив до Едмонтону і в середу 12. липня ц. р. в год. 8. вечора матиме в залі УНО, 10629-98 ст., літературний виступ разом з читкою уривків із свого найновішого роману „Ост". Доповідь У. Самчука відбудеться заходами Комітету Українців Канади й Літературно-Мистецького Клюбу в Едмонтоні. Маємо надію, що наше громадянство збереться якнайчисленіше, щоб привітати свого улюбленого письменника.

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

С. Підгайного по Західній Канаді з рефератом на тему:

„СОЛОВЕЦЬКА УКРАЇНА — соловецька тюрма особливого призначення ГУГБ., НКВД, СССР.

12. 7. — Мондер
13. 7. — Мирнам
16. 7. — Едмонтон (год. 8.30 веч., заля ім. Грушевського)
23. 7. — Калґари
25. 7. — Вернон
30. 7. — Ванкувер.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

Д-Р ЮРІЙ ДРАҐАН НА ВАКАЦІЯХ

Повідомляємо, що д-р Драґан виїхав на вакації на цілий місяць липень. Повернеться на початку серпня і тоді знову почне приймати хворих.

ШУКАЮ

господині, що вміла б доїти корови, $50.00 платні на місяць. Я — самітний, не маю ні жінки, ні дітей. Зголошуйтесь:

Mike Strutynski,
Lac La Biche, Alta.

ШУКАЮ

товаришки життя від 25 до 35 років. Маю 35 років, непоганий, до Канади приїхав рік тому. Зголошуйтесь:

Michael Paslawsky,
114 King St., Prescott, Ont.

НА ПРОДАЖ

гарний, перед кількома місяцями відновлений **ресторан**. Продаю з причини переносин. Зголошуватися:

Wasyl Holowka,
10564-98 St., Edmonton, Alta.
Phone — 41342.

ПОВІДОМЛЯЄМО про отворення одинокої української спілки в Едмонтоні, що виконує всякі **цементові роботи:** виливання бейсментів, сайдвоків, футінгів, мурування цеглою і бльоками та покривання дахів (флетруфів)

NICK'S CONTRACTORS

10922-97 St., Edmonton, Alta.
Phone — 20175.

Д-р Володимир Батюк

дентист

відкрив і веде дентистичну практику

201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

Ukrainian Information Service

БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ

під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.

Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою.

Найдете у нас пораду і поміч. Пишіть на адресу:

Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

РЕВМАТИЧНИЙ БІЛЬ

Ломить кости, коле, як голками. Це великий біль, котрий можна припинити і дістати пільгу від **John's Liniment.** Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також, коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за фляшку $1.55. Фамілійна фляшка $1.80.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина **John's Stomach Powder** дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P.O. Box 736
New Westminster, B.C.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Ї РУЙНУЮТЬ!

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, L.L.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за винятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ · ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

ШУКАЮ

товаришки життя від 35—45 років. Я — самітний вдовець, 45 літ, маю фарму і хату та все, що потрібне до господарки. Прошу зголошуватися:

Nick Kucherha,
Aero-Camp, Sandspit, B. C.

ШИЄМО

жіночі й мужеські убрання на міру. **Також маємо на складі готові.** Поміркованї ціни, бо купуємо без посередників (говлсейл).

Обслуга в українській мові.

20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.
11047-95 St. — Edmonton, Alta.
Phone 25310

На продаж

Чудовий дім у доброму стані на 1½ акрах зі садом у Пічленд, Б. К., готівка або на рати. Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box S,
10967 97 Street — Edmonton.

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковana. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґередж, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО, Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

КОСИ АВСТРІЙСЬКІ КОСИ

Маємо дійсні старокраєві коси, вироблені з найкращої сталі і гартовані в оливі.

Коса 26 цалів довга	$3.75	Коса 28 цалів довга	$3.85
Коса 30 цалів довга	$3.85	Коса 32 цалів довга	$3.85
Молоток австрійський	$1.50	Бабка (австрійська)	$1.25
Наперсток з 1 шрубкою	$0.85	Сапа (старокраєва)	$1.50
Серп з зубками	$1.25	Брусок	$0.40

Пересилку оплачуємо самі. Для шторників гуртові ціни.

Замовлення з грішми просимо прислати до:

UKRAINSKA TORHOWLA, 806 Main St., Winnipeg, Man.

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton. Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton. Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO, LL.B.

Адвокат, Солиситаторі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.

Веде адвокатську канцелярію у

ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота

ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця

Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р., БІГОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над

Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453

В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.

420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Dr. V. C. KUZYK
ДЕНТИСТ

Практикує у спілці з

Dr. H. R. MACLEAN
318 Birks Building

Edmonton
Phone 22723

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує протя в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угрі, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та рум'яним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE
229 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ЯРЕМКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81880

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9914-109 St. — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 100 вулиці).

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер.

Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд) що реґулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірургів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34775 — Тел. дому: 33603.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82[illegible]

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціаліст у Хірургії

210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ

Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.

403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.

Tel, Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

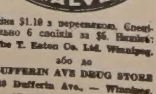
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.

ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ

Правдива Українська Масть має показану марку



Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціально 6 слоїків за $5. Набуйте:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE
229 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)